



5. 3. 119

5.5.220

5,3,11

I FRAMMENTI

D I

P. OVIDIO NASONE

TRADOTTI

DAL SIGNOR ABATE

PELLEGRINO SALANDRI

REGGIANO P. A.

E DEDICATI

ALL' ILL.^{MO} SIGNOR CO. CANONICO

PIO TORELLI.



ILL.^{MO} SIGNOR CONTE

FILIPPO ARGELATI.

LE molte lodi, che ho sentite di Voi, Illustrissimo Signore, qualunque volta trovandomi in letteraria conversazione col mio Abate Salandri, cadde il discorso sopra i rari ingegni, che in Reggio, vostra inclita Patria, oggi, come già nelle età passate, fioriscono, mi hanno mosso a indirizzarvi i Frammenti d' Ovidio dal detto Abate a mia istanza nell' italiana favella trasportati per la prima volta, non essendavi memoria, che ne sia uscita alla pubblica luce altra versione,

A 2

Giu-

Giustificarebbe abbastanza, Illustrissimo Signore, questa tenue offerta la gloria, che ricevete dall' antichissimo vostra Casato, che in ogni tempo ha illustrata l'Italia con uomini in guerra, e in pace segnalatissimi, e in modo particolare da quel chiaro Ingegno della letteraria Repubblica sommamente benemerito Pomponio Tostelli, del quale vana opera sarebbe il qui ragionare, giacchè tanti celebri Scrittori ne formarono prima di me i giusti encomj. Ma quello, che l'animo mio maggiormente muove ad onorarvi, si è quel merito, che Voi medesimo vi fate. Perciocchè Voi alle scienze più pulite, e più gravi a un tempo da primi anni portato, vi siete, per mezzo di lunghe fatiche, in ogni genere di letteratura arricchito a segno, che con eguale stupore, e diletto si leggono le opere vostre, e a' primi gradi, e dignità sareste nella Patria facilmente arrivato, se dalle cariche, le quali più d'una volta vi si fecero incontro spontaneamente non vi avessero allontanato la moderazione vostra, ed un ribrezzo insuperabile a tutto ciò, che possa risvegliare, o dar fomento all' umana ambizione. Voi alla recente Accademia degli Ipocondriaci, da cui novello lustro si acquista la Patria vostra, avete dato sostegno, ed ampliazione, avvezzo a trattenere con animo veramente nobile entro le vostre domestiche mura in

in virtuose conferenze , e colla speranza de' premj allettare , e raddolcire alcuni de' più acri talenti , che fra le angustie de' natali , o di fortuna negletti si languirebbono . Voi finalmente per la candidezza , e integrità de' costumi nell' ecclesiastica Gerarchia tanto risplendete , quanto il Fratel vostro in tutte le più rare virtù si distingue , che ad ottimo Cavalier si convengono ; facendo chiaramente conoscere che punto non deviate dagli esempj de' conspicui Antenati , e di quell' insigne Poeta , e Oratore già menzionato , le di cui Opere scritte a mano da lui medesimo con tanta gelosia custodite fra le altre preziose memorie di sì illustre Famiglia . Quindi non avrei saputo porre in fronte della presente Opera di un vostro Concittadino altro nome , che il vostro , tanto per compiacere me medesimo , dandovi così un contrassegno della vera mia estimazione , e rispetto , quanto per soddisfare al genio del Traduttore , il quale si lusingherà d' avervi offerita col mezzo mio una prova della viva riconoscenza , che vi professa .

Desidero che coll' innata gentilezza vostra vogliate gradire questo riverente mio ufficio , ed accordarmi per sempre l'onore della vostra buona grazia .

Milano a dì 2. del 1752.

INVETTIVE DI OVIDIO

CONTRO

I B I.

DEl viver mio ben dieci lustri ho corso ,
Nè finor di mia cetra uscito è carme ,
Carme , che infiga altrui livido morso .

Non ho fra mille versi miei chi s' arme
Di sanguinoso stil , sol l' arte mia
Volsè contro me stesso incauto l' arme .

Un sol mi vieta (e ciò d' acerba e ria
Doglia m' è pur) che del candore usato
Il chiaro pregio in me durevol sia .

Chiunque egli è , ch' or tacerò l' ingrato
Nome , sebbene a saettar non uso ,
Veder mi vuol d' arco , e di strali armato .

Per lui chi oppresso giace ove dischiuso
Mesce il crudo Aquilon le nevi al verno
Star non può nel suo esiglio ignoto e chiuso .

Inacerba le piaghe , e 'l duolo interno
Pur d' gno di pietate , e a tutto il foro
Fa del mio nome vil favola , e sberno .

Fino a Colei , cui dicemmi al Sacro Toro
Fida compagna il Ciel , donar non lice
Poche lagrime in pace al mio martoro .

Mentre i fianchi abbracciar dell' infelice
Naufrago legno il micidial mi vede ,
A le tavole ancor la guerra indice .

Chi usar devria , come il diritto chiede ,
Gl' incendi a dileguar arte ed ingegno ,
Va tra le fiamme stesse a coglier prede .

Me-

8 P. OVIDII NASONIS IBIS.

Nititur ut profugæ defint alimenta senectæ ;
 Heu , quanto est nostris dignior ipse malis !
 Di melius , quorum longe mihi maximus ille est ,
 Qui nostras inopes noluit esse vias .
 Huic igitur meritas grates , utcumque licebit ,
 Pro tam mansueto pectore semper agam .
 Audiet hæc Pontus ; faciat quoque forsitan idem ,
 Terra sit ut propior testificanda mihi .
 At tibi , calcasti qui me , violente , jacentem ,
 Quamlibet & misero debitus hostis ero .
 Desinet esse prius contrarius ignibus humor ;
 Junctæque cum Lunâ sidera Solis erunt ;
 Parsque eadem cœli Zephyros emitter & Euros ;
 Et tepidus gelido stabit ab axe Notus ;
 Et nova fraterno veniet concordia fumo ;
 Quem vetus accensâ separât ira pyrâ ;
 Et Ver Autumno , Brumæ miscebitur Æstas ;
 Atque eadem regio Vesper & Ortus erunt :
 Quam mihi sit tecum positis , quæ sumsimus , armis .
 Gratia , commissis , improbe , rupta tuis .
 Quam dolor hic umquam spatio evanescere possit ,
 Leniat , aut odium tempus & hora meum .
 Pax erit hæc nobis , donec mihi vita manebit ,
 Cum pecore infirmo quæ solet esse lupis .

Prima

E all' ultima vecchiezza ogni sostegno,
 Ogni alimento, come può, mi fura.
 Quant' è de' mali miei di me più degno !
 Meglio i Numi han di noi pensiero e cura,
 E massimo è fra lor l' alto Signore,
 Che inopia non aggiunse a mia sventura.
 Come il dover mi detta, eterno onore
 Farò all' augusto nome, e sin ch' io viva,
 Renderò grazie a sì pietoso core.
 Udrammi Ponto, e mi farà la Diva
 Pietà di lui chiamar de' versi miei
 In testimon meno deserta riva.
 Ma a te crudele, che implacabil sei
 Contro un oppresso, a te guerra s'intima,
 E un giusto in me nemico provar dei.
 L'acque al foco, la Luna al Sole prima
 S' accoppieran Zefiro ed Euro insieme,
 Spirerà Noto dal gelato clima:
 E si unirà quel che si parte e sceme
 Fraternal rogo, che diviso fuma
 Per l'ira antica, nelle pompe estreme;
 Con l'Autunno l'April, l'alga bruma
 Verrà mista a la State, e sarà un solo
 Punto ove more, e dove il Sol s'alluma.
 Pria che la pace per tua frode, e dolo
 Rotta io ti renda, e del furor, che stagna
 Entro il mio petto si dilegui il duolo.
 Finchè morte da te non mi scompagna,
 Quella sola fra noi pace n' aspetta,
 Che Natura istillò fra il lupo e l'agna.

Prima quidem cœpto committam prœlia versu :
Non foleant quamvis hoc pede bella geri .

Utque petit primo plenum flaventis arenæ
Nondum calfacti velitis hasta solum ;

Sic ego te ferro nondum jaculabor acuto :
Protinus invisum nec petet hasta caput :

Et neque nomen in hoc , nec dicam facta libello :
Teque brevi , qui sis , dissimulare sinam .

Postmodo , si perges , in te mihi liber lâmbus
Tincta Lycambeo sanguine tela dabit .

Nunc quo Battiades inimicum devovet Ibin ;
Hoc ego devoveo teque tuosque modo .

Utque ille , historiis involvam carmina cæcis ,
Non soleam quamvis hoc genus ipse sequi :

Illius ambages imitatus in Ibide , dicar
Oblitus moris , judiciiue mei .

Et quoniam , qui sis , nondum quærentibus edo ,
Ibidis interea tu quoque nomen habe .

Utque mei versus aliquantum noctis habebunt ,
Sic vitæ series tota sit atra tuæ .

Hæc tibi natali facito Janique Calendis
Non mentituro quilibet ore legat .

Dî Maris & Terræ , quique his meliora tenetis
Later diversos cum Jove regna polos .

Huc

*Nel cimento primiero arco e saetta
Saran gli Elegi a me , se ben più vaglia
Altro genere d'armi a far vendetta .*

*E come il buon Guerrier , ch' entra in battaglia
Non caldo ancor di bellica virtute
Per gioco i colpi su l'arena scaglia .*

*Talio le frecce avvelenate , acute
Non vibrerò , nè sì repente al rio
Tuo capo l'asta imprimerà ferute .*

*Or l'opre , e 'l nome tuo lascio in obbligo ;
Questo sarà al tuo onor breve lusinga ;
Ma segui l'empio natural disio ,*

*Segui , e vedrai , come a pugar m' accinga
Di jambi armato i più mordaci , e come
Nel Licambico Sangue i dardi io tinga .*

*Qual Callimaco allor , che d' Ibi dome
Fè l'empie voglie , a te sarò nemico ,
E a quanti han comun teco il sangue , e il nome .*

*E mentre in versi oscure storie implico ,
Diran ch' io sono imitator di Lui ,
Che obbligo lo stile , e 'l mio costume antico .*

*Ibi ti chiamo , onde ti celi altrui ,
E come i carmi miei saranno oscuri
Sien torbidi ed oscuri i giorni tui .*

*Questi a te legga negli anni venturi
Di Giano a le Calende , e al dì natale
Un Profetico labbro infausti auguri .*

*O Dei , che in mar , che in terra , e che immortale
Lume spargendo in Ciel con Giove avete
Sovra i diversi Cerchj impero eguale .*

Huc precor , huc vestras omnes advertite mentes ,
Et finite optatis pondus inesse meis .

Ipsaque tu tellus , ipsum cum fluctibus æquor ,
Ipse meas Æther accipe summe preces .

Sideraque & radiis circumdata Solis imago ,
Lunaque , quæ numquam , quo prius , ore micat :

Noxque tenebrarum specie reverenda tuarum ,
Quæque ratum triplici pollice netis opus .

Quique per infernas horrendo murmure valles
Imperjuratæ laberis amnis aquæ ,

Quasque ferunt toto vittatis angue capillis
Carceris obscuras ante federe fores ;

Vos quoque plebs Superùm , Fauni , Satyrique , Laresque ,
Fluminaque , & Nymphæ , Semideùmque genus .

Denique ab antiquo Divi veteresque novique ,
In nostrum cuncti tempus adeste , Chao .

Carmina dum capiti malefido dira canuntur ,
Et peragunt partes ira dolorque suas :

Adnite optatis omnes ex ordine nostris ;
Et pars sit voti nulla caduca mei .

Quæque precor , fiant : ut non mea dicta , sed illa
Pæsiphaës generi verba fuisse putet .

Quasque ego transiero pœnas , patiatur & illas ;
Plenus ingenio sit miser ille meo .

Neve

*Deb le facili menti a me volgete
Empiando il desir mio : tu , Madre antica ,
Voi Mare , e Cielo i voti miei prendete .*

*Chiaro Sole , alme Stelle , e Luna amica ,
Che cangiando ognor volto in Ciel t'aggiri ,
E tu Notte , del Giorno atra nemica ;*

*Notte , che sacro orror coll' ombre spiri :
Copia e tu , che con trina industre mano
Il lavoro fatale al fuso giri ;*

*Tu Fiume , che lo Stigio orrendo piano
Allaghi colla negra onda tremenda ,
Per cui non giuran gli alti Nani invano ;*

*E tu scbiera implacabile ed orrenda
Custode degli oscuri limitari ,
Cui fanno al crine angui e cerasse benda .*

*Voi Fauni ancor , voi Satiruzzi , e Lari ,
Najadi , e Ninfe , e qual men chiaro e altero
Sta Semideo ne' boschi , o in fondo ai mari .*

*Quanti aveste fra noi recente impero ,
E quanti antico eterno Soglio avete
Sin dall' informe sen del Cao primiero .*

*Poichè contro l' infido Ibi m' udrete
Fieri carmi scoccar seguendo i moti
Delle torbide mie smanie inquiete .*

*I giusti non sdegnate accesi voti :
L' opra si compia , e sul ribaldo poi ,
Com' io dirò , bieca fortuna ruoti .*

*Il pregar non sia vano , e innanzi a voi
Segua il mio stile di Tesco la traccia
Quando il Figlio perdes co' voti suoi .*

*Soffra le pene ancor l'empio ch' io taccia ,
E dalla serie de' suoi duri mali ,
Fino il mio immaginar vinto si giaccia .*

14 P. OVIDII NASONIS IBIS.

Neve minus valeant fictum execrantia nomen
Vota , minus magnos commoveantve Deos .

Illum ego devoveo , quem mens intelligit Ibin ,
Qui se scit factis has meruisse preces .

Nulla mora est in me , peragam rata vota Sacerdos ,
Quisquis ades sacris , ore favete , meis .

Quisquis ades sacris , lugubria dicite verba ,
Et fletu madidis Ibin adite genis .

Nominibusque malis , pedibusque occurrere lævis ,
Et nigræ vestes corpora vestra regant .

Tu quoque quid dubitas ferales sumere vittas ?
Jam fiat , ut ipse vides , funeris ara tui .

Pompa parata tibi est , votis mora tristibus absit ,
Da jugulum cultris , hostia dira , meis .

Terra tibi fruges , amnis tibi deneget undas ,
Deneget adflatus ventus & aura suos .

Nec tibi Sol clarus , nec sit tibi lucida Phœbe ,
Destituant oculos sidera clara tuos .

Nec se Vulcanus , nec se tibi præbeat aër ,
Nec tibi det tellus , nec tibi pontus iter .

Exsul , inops erres , alienaque limina lustres :
Exiguumque petas ore tremante cibum .

Nec corpus querulo , nec mens vacet ægra dolore :
Noxque die gravior sit tibi , nocte dies .

Sisque

Nè perchè a' voti stia su le negri ali
 Un finto nome, ardano meno, e meno
 Sveglin l'ire de' Numi a lui fatali.
 Ibi, il cui vero Nome ascondo in seno,
 Ibi fo segno al mio furor, quell' empio
 Che ben sa, che il suo oprar lo merita appieno.
 A che più tardo? Già d'Apollo al Tempio
 Volo sacro Ministro io stesso, io stesso
 L'opra tremenda, e i miei desiri adempio.
 Secondatemi voi, che udite, e ad esso
 Terre Nemic sciogliendo ire col volto
 Molle di pianto, e di squallore impresso.
 Vedasi con gl' insaufiti a Lui rivolto
 Nomi, e con piè sinistro andar ciascuno
 Per tristo augurio in negri panni avvolto.
 E tu che tardi, che a la fronte il bruno
 Velo non cingi? La sacr' ara è questa,
 Vedi, che al tuo morir la pira aduno.
 Rimbombin fra la pompa atra e funesta
 Flebili strida, e intanto Ostia esecrata
 Piega al coltel la temeraria testa.
 Ti neghi i doni suoi la terra irata,
 E l'acque il rio, nè ti consenta alcuna
 Gli aneliti di vita aura temprata.
 Fosco sia il Sole, squallida la Luna
 Nè pel sidereo Ciel si aggiri e splenda
 Face per te, quando la notte imbruna.
 Ti sia l'aria interdetta, e non accenda
 Per te il foco Vulean; a te il cammino
 La terra a prova, e il rotto mar contenda.
 Ramingo per l'altrui porte e meschino
 Cercar pietade, e un misero alimento
 Con voce di timor sia il tuo destino.
 Strazin le membra cento doglie, e cento
 L'egro pensier, e 'l di vinca la sera,
 Nè a questa il novo dì ceda in tormento.

Mi-

Sisque miser semper ; nec sis miserabilis ulli :
Gaudeat adversis fœmina virque tuis .

Accedat lacrimis odium , dignusque putère ,
Qui mala , cum tuleris plurima , plura feras .

Sitque , quod est rarum , solito defecta favore
Ærumnæ facies invidiosa tuæ .

Causaque non desit , desit tibi copia mortis ;
Optatam fugiat vita coacta necem .

Luctatusque diu cruciatus spiritus artus
Deferat ; & longâ torqueat ante morâ .

Evenient . dedit ipse mihi modo signa futuri
Phœbus : & a lævâ mœsta volavit avis .

Certe ego quæ voveo superos motura putabo ,
Speque tuæ mortis , perfide , semper alar .

Finiet illa dies , quæ te mihi subtrahet olim ,
Finiet illa dies , quæ mihi tarda venit .

Et prius hanc animam , nimium tibi sæpe petitam ,
Auferat ille dies , quæ mihi fera venit .

Quam dolor hîc unquam spatio evanescere possit ,
Leniat aut odium tempus & hora meum .

Pugnabunt jaculis dum Thraces , lazyges arcu ,
Dum tepidus Ganges , frigidus lîter erit .

Robora dum montes , dum pabula mollia campi ,
Dum Tiberis flavas Tuscus habebit aquas .

Bella

Misero sù , e intrepido la fiera
 Tua sorte miri l'uom , nè all' uomo increzca ,
 Nè curi il tuo dolor la donna altera .
 Odio il pianto s' acquisti , & ove cresca
 Più l'ambascia , e 'l dolor , più sempre degno
 Ti credan , che il tuo duol trovi nov' esca .
 Del consueto orror sia priva a segno
 (Ciò , che pur rado avvien) la tua sciagura ,
 Che non desti pietà , ma invidia , o sdegno .
 Abbi cagion di morte acerba e dura ,
 Ma da morte fuggir debba lontano
 L'anima disdegnosa e mal sicura .
 Dal travagliato sen per inumano
 Martire escane poi lo spirto stanco
 Soffirto pria lungo contrasto e strano .
 Tutto avverrà , che il biondo Dio , ch' ho al fianco
 Il futuro mi svela , e stride e geme
 Tristo augel , che mi vola al lato manco .
 Miei voti andranno a le Region Supreme ,
 E fino che pietoso il Ciel gli accolga ,
 Del tuo morir mi pascerà la speme .
 Prima il giorno verrà , che a me ti tolga ,
 Abi tardo giorno ! e quel , che da la salma
 Lo spirto mio , che abborri , alfin disciolga .
 Sì , quel tempo verrà , pria che quest' alma
 Chiuda a lo sdegno , & al dolore il varco ,
 E torni a questo sen l'usata calma .
 Fin ch' i Traci usin dardo , i Sciti l'arco ,
 Fredda Istro , il Gange avrà tepida l'onda ,
 Le Rovre saranno ai monti incarco .
 Finchè di erbette e fior sarà seconda
 La verde piaggia , e finchè al Tebro d'oro
 Le arene tingerà la tofca sponda ,

C

Aspra

Bella geram tecum , nec mors mihi finiet iras ,
Sæva sed in manes manibus arma dabo .

Tunc quoque cum fuero vacuas dilapsus in auras ,
Exanimis manes oderit umbra tuos .

Tunc quoque factorum veniam memor umbra tuorum ,
Insequar & vultus ossæ forma tuos .

Sive ego , quod nolim , longis consumptus ab annis ,
Sive manu facta morte solutus ero .

Sive per immensas jactabor naufragus undas ,
Nostraque longinquos viscera piscis edet .

Sive peregrinæ carpent mea membra volucres ,
Sive meo tingent sanguine rostra lupi .

Sive aliquis dignatus erit supponere terræ ,
Aut dare plebejo corpus inane rogo .

Quidquid ero , Stygiis erumpere nitar ab oris ,
Et tendam gelidas ultor in ora manus .

Me vigilans cernes , tacitis ego noctis in umbris
Excuiam fomnos , visus adesse , tuos .

Denique quidquid ages , ante os oculosque volabo ;
Et querar , & nullâ sede quietus eris .

Verbera totta dabunt sonitum ; nexæque colubris
Conscia sumabunt semper ad ora faces .

His vivus furiis agitabere : mortuus isdem.
Et brevior pœnâ vita futura tua est .

Nec

Aspira tuò farti guerra, e se pur moro
Lo sdegno in Lete non andrà sepolto,
Che le nude ombre pugnaran fra loro.
Todierò ancora in lievi aure disfiolto
Te in nera seguirò deforme spoglia,
E i falli tuoi ti schiererò sul volto.
O dagli anni più tardi (ab il Ciel nol voglia)
Consumto s' cada, o di nemica mano
A la luce del dì l'odio mi toglia;
O mi aggirin pel vasto ondofo pismo
L'ire d'oscuro nembo, ai voti sordo,
Ed esca al gregge sia di mar lontano;
O di remoti lida augello ingordo
Me strazj e pasca, o torni a le foreste
Lupo del sangue mio macchiato e lordo;
O alcun sotterra, che a pietà si desti,
Chiuda le fredde sì oglie, e a le infelici
L'onor di un rogo popolare appresti;
Qualunque io sia, dall'atre incendiatrivi
Paludi uscendo, e rivarcato Lete,
Al crim ti avventerò le mani ultrici.
Il dì ti farò al fianco, e l'ore quete
Dei sonno turberò, che me vedrai
In mezzo a le notturne ombre segrete.
A qualunque ti accinga opra, mi avrai
Innanzi agli occhi, e suoneran lugubri
Strida inquiete, e minacciosi lai.
E flagelli sis:biar di sangue rubri,
E ti vedrai su l'agitato viso
Faci attorte fumar d'atri colubri.
Vivo da queste furie andrai conquiso,
Morto ti agiteranno, e la tua pena
Ti opprimerà dal frate ancor diviso.

Nec tibi contingent funus lacrymæque tuorum :
Indeploratum projicere caput .

Carnificisque manu , populo plaudente , trahêris ;
Infixulque tuis ossibus uncus erit .

Ipsæ te fugient , quæ carpunt omnia , flammæ :
Respuet invisum iusta cadaver humus .

Unguibus & rostro tardus trahet ilia vultur ;
Et scindent avidæ perfida corda canes .

Deque tuo fiet (licet hac sis laude superbus)
Infatigabilibus corpore rixa lupis .

In loca ab Elysiis diversa fugabere campis ;
Quasque tenent sedes noxia turba , coles .

Sisyphus est illic saxum volvensque petensque ,
Quique agitur rapidæ victus ab orbe rotæ .

Quæque gerunt hameris perituras Belides undas ,
Exulis Ægypti , turba cruenta , nurus .

Poma pater Pelopis præsentia quærit , & idem
Semper eget liquidis , semper abundat aquis .

Jugeribusque novem qui summus distat ab imo ,
Visceraque adidûæ debita præbet avi .

Hic tibi de Furiis scindet latus una flagello ,
Ut sceleris numeros conficere tui .

Altera Tarrareis sectos dabit anguibus artus ,
Tertia fumantes incoquet igne genas .

Noxia

Senza lagrime e rogo con serena
 Fronte i congiunti ti vedranno, e fossa
 Al Cadaver sarà la nuda arena.
 Non da pietà, ma da piacer commossa
 Tratti vedrà la plebe a l'ultim' ora
 Dagli uncini de' rei fitti nell' ossa.
 E la fiamma, che tutto arde e divora,
 Fuggirà dispettosa, e per orrore
 Il corpo sdegnarà la terra ancora.
 Zanne e rostri ne' visceri, e nel core
 T'immergeranno le bramosi cagne,
 E gli avvoltoi, che fan lento il dolore.
 Lupe nell' ingordigia a te compagne
 (Vanne superbo pur) fra lor di sdegno
 Ebre ti strazieran per le campagne.
 Fra gli empi arderà poi lo spirito indegno
 Cacciato giù nell' Erebo profondo,
 Lungi dal fortunato Eliso Regno.
 Ivi il sasso fatal volve l'immondo
 Sifiso, e l' altro dell' immane rota
 S' agita, e geme sotto il grave pondo:
 Vede l'acqua cader stupida e immota
 La Belidica schiera, e invan s'arrabbia,
 Che sparsa è l'opra al vento, e l'urna è vota.
 Corre ai pomi vicin da l'arsa sabbia
 Tantalo invano, e sebben l'acque segua,
 Non può bagnar l' inaridite labbia.
 Ivi col fiero augel non ha mai tregua
 Il cor di Tizio immobilmente fiso
 Ai nove moggi, che col corpo adegua.
 Là Tifisone il fianco egro ed afflitto
 Fia ti flagelli, onde dal duol costretto
 Narri la serie d'ogni tuo delitto;
 Megera poi le tronche braccia e 'l petto
 Darà agli aspidi in cibo, e le fumanti
 Guance arderà, faci scotendo, Aletto.

Me-

Noxia mille modis lacerabitur umbra , tualque
Æacus in pœnas ingeniosus erit .

In te transcribet veterum tormenta virorum ;
Manibus antiquis causâ quietis eris .

Silyphe , cui tradas revolutibile pondus , habebis ;
Versabunt celeres nunc nova membra rotæ .

Hic erit , & ramos frustra qui capret & undas ;
Hic inconsumpto viscere pascet avem .

Nec mortis pœnas mors altera finiet hujus ;
Horaque erit tantis ultima nulla malis .

Inde ego pauca canam , frondes ut si quis ab Ida ,
Aut summam Libyco de mare carpat aquam .

Nam neque quot flores Siculâ nascantur in Hyblâ ,
Quotve ferat , dicam , terra Cilissâ crocos .

Nec quum tristis hiems Aquilonis inhorruit alis ,
Quam multâ fiat grandine canus Athos .

Nec mala voce meâ possint tua cuncta referri ,
Ora licet tribuas multiplicata mihi .

Tot tibi , væ misero , venient talesque roinæ ,
Ut cogi in lacrymas me quoque posse putem .

Illæ me lacrymæ facient sine fine beatum ,
Dulcior hic risu tunc mihi fletus erit .

Natus es infelix , ita Di voluere , nec ulla
Commoda nascemî stella levisque fuit ,

Non

Tratta l'ombra confusa ad Eaco innanti
 In mille avrà modi ingegnosi, e mille
 Nuove acerbe cagion di strida, e pianti.
 I divisi in altrui strazj e faville
 Fia ch' in te solo epilogar si veda,
 Ond' abbian l'ombre antiche ore tranquille.
 Sifiso, allora avrai chi ti succeda
 Perchè l'immenso pondo in su rigiri,
 E a chi la Rota, Iffione, tu ceda.
 Verrà chi 'l pomo, e l'acque invan sospiri
 Chi all'avvoltojo non mai fianco o spazio
 Tempri col cor la fame, e fame ispiri.
 Di morte in morte, e d'uno in altro strazio
 Passirai, nè le piaghe aspre e profonde
 Finiranno per morte, o immenso spazio.
 Breve carme or dirò, sol poche fronde
 Qual chi per lo fiorito Ida raccoglie,
 O dal Libico mar tragga poc' onde.
 Lungi è da me, che in versi io chiuder voglia
 Quanto Cilicia tien croco odoroso,
 E quanti fior la spiaggia Iblea germoglia.
 O ch'io m'accinga a dir, poichè piovoso
 Scosse Aquilon le fredde penne oscure
 Le gragnole, onde stassi Ato nascoso.
 Così lungi è da me, ch'io mi figure
 (Mi si raddoppin pur più lingue al canto)
 Di tutte noverar le tue sciagure.
 Sul capo tuo tante rovine, e tanto
 Tutto il Ciel versi, ch'io paventi allora
 Pur per pietà non mi si sprema il pianto.
 Ancor che spinto a lagrimar, io fora
 Beato appieno, e avrei gioja più bella
 Fra 'l duro pianto, che fra 'l riso ancora.
 Misero nato sei, perchè sì abbellà
 Agli alti Numi, e al nascer tuo non sciolse
 L'inghirlandato crim propizia stella.

Non Venus adfuit , non illi Jupiter horâ ,
Lunaque non apto Solve fuere loco .

Nec satis utiliter positos tibi præbuit ignes ,
Quem peperit magno lucida Maja Jovi .

Te fera , nec quidquam placidam spondentia , Martis
Sidera prefferunt , falciferique senis .

Lux quoque natalis , ne quid nisi triste videres ,
Turpis , & inductis nubibus atra fuit .

Hæc est in fastis , cui dat gravis Allia nomen ,
Quæque dies Ibin , publica damna , tulit .

Qui simul impuræ matris prolapsus ab alvo ,
Cinyphiam sædo corpore pressit humum .

Sedit in adverso nocturnus culmine bubo ,
Funereoque graves edidit ore sonos ;

Protinus Eumenides lavere palustribus ulvis ,
Quâ cava de Stygiis fluxerat unda vadis .

Pectoraque unxerunt Erebeæ felle colubræ.
Terque cruentatas increpuere manus .

Gutturaque imbuerunt infantia lacte canino ;
Hic primus pueri venit in ora cibus .

Perbibit inde suæ rabiem nutricis alumnus ,
Latrat & in toto verba canina foro .

Membraque vinxerunt tinctis ferrugine pannis ,
A malè deserto quos rapuere rogo .

Et

Nè Venere, nè Giove a te si volse,
 Fuggì la Luna, e dall' usato segno
 De' felici presagi il Sol si tolse.
 L'opportuno calor ti negò il degno
 Figlio di Maja a Giove Sposa, e poi
 Novella face del Sidereo Regno.
 Sol Marte, e il vecchio Falciator che a noi
 Mena l'ore funeste, a te d'intorno
 Fè copia degli avversi influssi suoi.
 Onde tristezza sol svegliasse, e scorno
 Ogni oggetto per te, si ricoverse
 D'atre tènèbre il natalizio giorno.
 Stra ne' Fasti segnato. Il dì che immerse
 Allia i Quiriti in tanta strage e duolo,
 Al comun danno Ibi le luci aperse.
 Uscir dal sozzo sen su un punto solo
 Dal sen di lezzo, e di lascivìa foce,
 E sul nudo piombar infame suolo.
 Sul vicin poggio allor corse veloce
 Notturmo augello, e risondè la riva
 Al rauco suon de la funerea voce.
 V'è il lago Stigio un picciol seno apriva,
 Tosto in palustre bagno il tuffa e lava
 La Copia delle Eumenidi giuliva.
 Unsergli il petto di viperea bava,
 E la sanguigna man battendo, un trino
 Signo ciascuna d'allegrezza dava.
 E le infantili labbra di canino
 Latte spruzzar: questo è il licor, che in seno
 Primiero corse al misero Bambino,
 Di chi il nudrì, succhiando indi il veneno,
 Qual rabbioso Mastin d'età maturo
 Latra nel foro numcroso e pieno.
 Cinte le membra inonorate furo
 Di lercj panni, e di abbronzita vesta,
 Tolta da rogo abbandonato, e impuro.

D

Pet-

Et ne non sultum nudâ tellure jaceret ,
Molle super silices impofuere caput .

Jamque recessuræ viridi de stipite factas
Admôrunt oculis ufque sub ora faces .

Flebat , ut eft infans fumis contactus amaris :
De tribus eû cum fic una locuta Soror .

Tempus in immensum lacrimas tibi voyimus iftas ;
Quæ femper cauffa fufficiente cadent ,

Dixerat , at Clotho juffit promiffa valere ,
Nevit & infectâ ftamina pulla manu .

Et ne longa fuæ præfagia diceret horæ ,
Fata canet Vates qui tua , dixit , erit .

Ille ego fum Vates , ex me tua vulnera difces ,
Dent modo Dî vires in mea verba fuas .

Carminibusque meis accedant pondera rerum ,
Quæ rata per luctus experiere tuos .

Neve fine exemplis ævi moriari prioris ,
Sint tua Trojanis non leviora malis .

Quantaque clavigeri Pzantius Herculis heres ,
Tanta venenato vulnera crure geras .

Nec levius doleas , quam qui bibit ubera cervæ ,
Armatique tulit vulnus , inermis opem .

Quique ab equo præceps in Aleïa decidit arvâ ;
Exitio facies cui fua pene fuit .

Perchè non sia la muda terra infesta
 A le tenere tempie e mal difese ,
 Su dura selce agiar la molle testa .
 E ciascuna in partir fiaccole accese ,
 Che di vimini verdi intestes avea
 Su gli occhi , e su le guance a s'uoter prese .
 Tra 'l fumo amaro il tristarel piagnea
 Ed una intanto con voce d'affanno
 De le tre Suore a lui così dicea :
 Eterne queste lagrime saranno ,
 Ch' or ti sprema il flagel , che per noi crocchia ,
 E per giusta cagion sempre cadranno .
 Disse , e giura qui Cloto a la Sirocchia ,
 Che il nero voto lasiù in Ciel si scrissè ,
 E insetto stame trae da la conocchia .
 Poi così in breve il suo presagio disse :
 Vate verrà , che i tuoi superbi Fasti
 E le forti rammenti a te già fissè .
 Ora quel Vate io son : qual ti sovrasti
 Serie di mali udrai , se i Sommi Dei
 Valor daranno al desir mio , che basti .
 E se tal peso avranno i versi miei ,
 Che gli accompagni quel dolor ben giusto ,
 Di cui col lagrimar fede far dei .
 E perchè s'abbia ancor nel più vetusto
 Tempo l'immagin del crudel tuo Fato ,
 Pareggino i tuoi mali Illio combusto .
 Ognun ti miri le gambe spolpato ,
 Qual Filoete di proterva piaga
 Percosso per lo strale avvelenato .
 Duolti con lui , che la sua sete appaga
 Col cervin latte , poichè l'asta il punse ,
 L'asta , ch' il sana inerme , armato il piaga .
 O col garzon , che cadde , e quasi giunse
 Per beltà a morte , poichè troppo ardia
 Quando al Corsier estro il gran Giove aggiunse .

D 2

Tua

Id quod Amyntorides videas , trepidusque ministro
Prætextes baculo , luminis orbus , iter .

Nec plus adspicias , quam quem sua filia rexit ,
Expertus scelus est cujus uterque parens .

Qualis erat , postquam est iudex de lite jocosa
Sumptus , Apollinea clarus in arte senex .

Qualis & ipse fuit , quo præcipiente columba
Est data Palladiæ prævia duxque rati .

Quique oculis caruit , per quos male viderat aurum ;
Inferias nato quos dedit orba parens .

Pastor ut Ætæus , cui casus ante futuros
Telemus Eurymides vaticinatus erat .

Ut duo Phinidæ , quibus idem lumen ademit
Qui dedit , ut Thamyris : Demodocique caput .

Sic aliquis tua membra fecet ; Saturnus ut illas
Subsecuit partes , unde creatus erat .

Nec tibi sit melior tumidis Neptunus in undis ,
Quam cui sunt subitæ frater & uxor aves .

Sollertique viro , laceræ quem fracta tenentem
Membra ratis Semeles est miserata foror .

Vel tua , ne poenæ genus hoc cognoverit unus ,
Viscera diversis scissa ferantur equis .

Vel quæ , qui redimi Romano turpe putavit ,
A duce Puniceo pertulit , ipse feras .

Nec

- Tua di Fenice pur la sorte sia ,
 Orbo di luce , e dal timor costretto
 Col cieco legno esaminar la via .
 Abbi gli occhi di lui , che macchiò il letto
 Del Genitore ucciso , e da la Figlia
 Fu per tant'anni custodito e retto .
 O quei del Vecchio , che mal si consiglia
 Di sentenziar su la giocosa gara ,
 Sebben se solo in profetar somiglia .
 O di Feneo , che in ver l'Isola avara
 La Colomba mandò scorta al naviglio ,
 Ch'opera fu di Palla industrie e rara .
 Di quei ch'a l'oro volse avido il ciglio
 Onde fu privo , ed Ecuba l'estremo
 Onor porse a le ceneri del figlio .
 Cieco al paro tu sù di Polifemo ,
 Che fra gl'immensi mali egro sospira ,
 Siccome un di vaticinò Telemo .
 Rassomiglia i Fenici , a cui pien d'ira
 Gli occhi di fronte ha il genitor strappato ,
 Rassomiglia Demodoro , e Tamira .
 Ti recida le membra un affilato
 Acciar , come Saturno ingrato Figlio
 Quelle parti recise , ond' era nato .
 Ti sia il mar burrascoso di periglio ,
 Come a lui , che il Germano , e la fedele
 Conforte vide vestir piuma e artiglio .
 E a chi 'l legno sdruscito e senza vele
 Stringea affannoso , ed avea morte in viso ,
 Sebben da morte lo scampò Semele .
 Sii ne' visceri lacero , e diviso ,
 Perchè sol non sia Mezio al carro avvinto
 Dai discordi destrier straziato e ucciso .
 O pareggia il guerrier , che pria che scinto
 Tornar con onta dell'onor Romano
 Amò l'aspre catene , e cadde estinto .

Chiama

Nec tibi subsidio sit præfens numen : ut illi ,
Cui nihil Hercel profuit ara Jovis .

Utque dedit saltus de summo Theffalus Ossa ,
Tu quoque saxo præcipitere jugo .

Aut velut Euryali , qui sceptrum cepit ab illo ,
Sint artus avidis anguibus esca tui .

Vel tua maturet , sicut Minosæ fata ,
Per caput insulsæ fervidus humor aquæ .

Utque parum miti , sed non impune Prometheus ,
Aërias volucres sanguine fixus alas .

Aut velut Etracides , magno ter ab Hercule quintus ,
Cæsus in immensum projiciare fretum .

Aut ut Amyntiaden turpi dilectus amore
Oderit , & sævo vulneret ense puer .

Nec tibi fida magis misceri pocula possint ,
Quam qui cornigero de Jove natus erat .

More vel intercas capti suspensus Achæi ,
Qui miser auriferâ teste pendit aquâ .

Aut ut Achillide cognato nomine clarum
Opprimat hostili tegula jacta manu .

Nec tua , quam Pyrrhi , felicius ossa quiescant ;
Sparsa per Ambracias quæ jacuere vias .

Nataque ut Æacidæ , jaculis moriaris adactis :
Non licet hoc Cereri dissimulare nefas .

Ut.

- Chiama il favor de Santi Nani umano ,
 Come l'oppresso Re di Troja , a cui
 L'Ara di Giove Erco stringer fu vano .
 Come il Tessalo chiuse i giorni sui
 D'Osia balzando , giù d'erta pendice
 Tronca precipitoso i giorni tui .
 Segui il Tessalo Re , che l'infelice
 Figlia osando oltraggiar esca caddeo
 Degli Stigj serpenti a l'ira ultrice .
 Sul capo ti si versi infame e reo
 L'onda bollente , che l'estremo fato
 Al fier Mmoſſe accelerar poteo .
 O fitto al sasso , ove dal Ciel piagato
 Del fuoco il rubator giacer si vide ,
 Pasci col sozzo Sangue il gregge alato .
 Trafitto con Etracide , che Alcide
 Suo grand' Avo vantò , l'indegna vita
 Lascia fra l'onde procellose e infide .
 O con Atallo , cui mortal ferita
 Diè il Garzon prode per vendetta e zelo
 Di sua bellezza ed onestà schernita .
 Bevi il velen , che per voler del Cielo
 Il Duce bebbe , che di Giove nacque
 Spinto per vizzo a vestir corna e pelo .
 O muori con Achco , cui l'oro piacque ,
 E la ferezza , onde a la fin poi languè
 Sospeſo al margo de le aurifer acque .
 Di un tegolo percosso a terra esangue
 Cadi , siccome tra il furor di Marte
 Pirro , che trasse già d'Achille il sangue .
 Nè giaccian l'ossa tue in miglior parte
 De le membra di Pirro , per furors
 Sui campi Ambraci dissipate e sparte .
 T'uccida il dardo , che trasse il core
 De la fanciulla , a cui Pirro fu Padre ,
 Quando Cerer sdegnossi al grave errore .

Utque nepos dicti nostro modo carmine regis
Cantharidum succos dante parente bibas .

Aut pia te cæso dicatur adultera , sicut
Qua cecidit Leucon vindice , dicta pia est .

Inque pyram tecum carissima pignora mittas ,
Quam finem vitæ Sardanapalus habet .

Utque Jovis Libyci templum violare parantis ,
Acta Noto vultus condant arena tuos .

Utque necatorum Darei fraude secundi ,
Sic tua subsidens devoret ossa cinis .

Aut ut oliviferâ quondam Sicyone fugato ,
Sit frigus mortis causa famelique tuæ .

Aut ut Atarnites infusus pelle juvenci ,
Turpiter ad dominum præda ferare tuum .

Inque tuo thalamo ritu jugulere Pheræi ,
Qui datus est leto conjugis ense suæ .

Quosque putas fidos , ut Larissæus Aleuas ,
Vulnere non fidos experiare tuo .

Utque Milon , sub quo cruciata est Pisa tyranno ,
Vivus in occultas præcipiteris aquas .

Quæque in Adimantum , Phliasia regna tenentem ,
Ab Jove venerunt , te quoque tela petant .

Aut ut Amastriacis quondam Lenzus ab oris ,
Nudus Achilleâ destituaris humo .

Ut-

- Di cantarelle venenose, & adre
 Bevi il putrido toscò, e i sughi misti
 Che al Nipote di Pirro offri la Madre.
 O tua Cognata, al par di Lei, che i tristi
 Giorni troncò a Leucone, di pietosa
 Il nome, ancorchè adultera, si acquistò.
 Coi Figli teco, e ogni più cara cosa
 V'anne, e ti sia Sardanapal d'esempio,
 A porti su la Pira incendiosa.
 O ti avvolga di lor l'atroce scempio,
 Cui l'arena coprì da Noto scossa
 Usciti a profanar d'Amnone il Tempio.
 O caldo cener ti disponi l'ossa
 Con quei, che serra tra le ascosse trame
 Dario il secondo nell'orribil fossa;
 O come già da Sicione l'infame
 Esigliato Neocle lentamente
 Sui consunto dal gelo, e da la fame;
 O tratto innanzi con Ermia dolente
 Sotto pelle di Toro, e tra singhiozzi
 Al tuo Signore vergognosamente.
 La Moglie al letto marital ti strozzi,
 O ti uccida il pugnol, che di Fereo
 Punì gli antichi torti, e gli amor sozzi.
 Prova i più cari insieme al Larissco
 Barbari, o con Milon sì a Pisa infesto
 Vivo tra' flutti suoi t'inghiotta Alfeo.
 Gli strali, che Adimanto al Ciel molesto
 Tolsero al giorno, ed al Tessalo Regno,
 Portino a te l'ultimo di funesto.
 O con Leneo già per nemico sdegno
 Privo del Soglio, a mortal duol ti serba
 Ne la piaggia Achillea miser segno.

E

Qual

Utque vel Eurydamas ter circum busta Thrasylli
Est Larissæis raptus ab hoste rotis .

Vel qui , quæ fuerat tutatus moenia sæpe ,
Corpore lustravit non diuturna suo :

Utque novum passâ genus Hippomeneïde pœnæ ,
Tractus in Actæâ fertur adulter humo :

Sic , ubi vita tuos invisa reliquerit artus ,
Ultiores rapiant turpe cadaver equi .

Viscera sic aliquis scopulus tui figat , ut olim
Fixa sub Eubœico Graja fuere sinu .

Utque ferox periit & fulmine & æquore raptor ,
Sic te merfuras adiuvet ignis aquas .

Mens quoque sic furiis vecors agitur , ut illi ,
Unum cui toto corpore vulnus erat .

Utque Dryantidæ Rhodopeïa regna tenenti ,
In gemino dispar cui pede cultus erat .

Ut fuit Oetæo quondam , generoque draconum ,
Tisamenique patri , Callirrhœisque viro .

Nec tibi contingat matrona pudicior illâ ,
Quâ potuit Tydeus erubuisse nuru .

Quæque sui Venerem junxit cum fratre mariti ,
Locris in ancillæ dissimulata necem .

Di quoque tam faciant possis gaudere fideli
Conjuge , quam Talai , Tyndareique gener .

Quæ-

Qual di Trasillo al cener con acerba
Doglia è tre volte intorno Euridamante
Tratto dall' Oste in sua ragion superba .
Come di Troja al suo cader tremante
Tratto Etorre fu intorno a l' arse mura
Con felice sudor difese avante ;
Come sofferse Limone l' impura
Novo gener di pena , e fu 'l suo Drudo
Strafinato per l' Attica pianura ;
Strazj così tuo sozzo corpo ignudo
Non freddo ancora , e quindi errar si veggia
Pe' campi un corridor rapace e crudo .
O le viscere fitte ad erma sceggia
Pindano in mare , ove l' Argiva schiera
Nell' Euboico mar naufraga ondeggia .
O col Greco Ladron fra 'l mar tu pera ,
E tra i solgori a un tempo , onde riceva
Forza maggior l' acqua agitata e nera .
La mente anch' essa di furor s' imbeva ,
Siccome Ajace , che soggetta a strale
Una sol parte in tutto il corpo aveva .
E come il Rodopeo Licurgo sale
In furor tanto , che inequal si pone
Socco al gemino piè fatto inequale ;
Com' Ercole , e di Cadmo , e d' Ermione
Il Genero infelice , e come Oriste ,
E lo Sposo a Calliroe Alcmeone ;
Nè a te di voglie più pudiche e oneste
Sposa tocchi di quella , onde Tideo
Portò le ciglia vergognando meste ;
Di quella eb' al Marito oltraggio seo
Col lascivo Cognato , e dell' ancella
Col Sangue il fallo simular poteo .
Sposa non abbi men fida di quella ,
Che moglie a Talao fu , di Clitennestra
Cotanto ad Agamennone rubella .

E 2

Di

Quæque, parare suis letum patruelibus ausæ,
Belides, adfiduâ colla premuntur aquâ.

Byblidos & Canaces, sicut facis, ardeat igne:
Nec, nisi per crimen, sit tibi nota soror.

Filia si fuerit; sit quod Pelopea Thyestæ;
Myrrha suo patri, Nyctimeneque suo.

Neve magis pia sit, capitique parentis amica,
Quam tibi, vel Pterela, vel tibi, Nise, fuit.

Infamemque locum sceleris quæ nomine fecit,
Pressit & inductis membra paterna rotis.

Ut juvenes, pereas, quorum fastigia vultus
Olim Piseæ sustinueret foris.

Ut qui perfusam miserorum sæpe procorum
Ipse suo melius sanguine tinxit humum.

Proditor ut sævi periit auriga tyranni,
Qui nova Myrtosæ nomina fecit aquæ,

Ut qui velocem frustra petiere puellam,
Dum capta est pomis tardior illa tribus.

Ut qui tectâ, novi formam celantia monstri,
Intrarunt cæcæ non redeunda domûs.

Ut quorum Æacides misit violentus in altos
Corpora cum senis altera sena rogos.

Ut quos, obscuri lufos ambagibus oris,
Legimus infandæ Sphinga dedisse neci.

Ut

Di lor , che ne' Cugin l' infame destra
 Macchiaro , e i colli han faticati e grami
 A la penosa Acherontea palestra ;
 Come Bibli e Canace avvampi , ed ami ,
 E solo per l' adultero Amatore
 Te la Germana riconosca e chiami .
 Se figlia avrai , ti sia quel che sul fiore
 De' più verd' anni Pelopea mostrossè ,
 E Nittimene , e Mirra al Genitore .
 Nè sia pietosa più di quel si fosse ,
 Chi a te recise , o Pterela , la testa ,
 E chi , Niso , al tuo scempio ingrata armosse ;
 E chi a le vie nome d' infamia appresta ,
 Ov' ebra di furor fin l' inspolto
 Padre in Cocchio superba urta e calpesta .
 Chiudi le luci al dì , siccome il folto
 Giovìn stuol che sull' aste a Pisa innanti
 Fitto il tescbio lasciò dal busto tolto .
 Come colui , che fra le strida , e i pianti
 Versò il sangue sul lido , ove si stanno
 Gli uccisi di sua man miseri Amanti .
 Come il Cocchier del barbaro Tiranno ,
 Che al mar Mirto cadendo il nome diede ,
 E anch' ei perì dopo l' ordito inganno .
 Come quelli , che Amore al corso fiede
 Per la fanciulla , che poi n' ave scorno ,
 Che i tre pomi le son ritegno al piede .
 Come i chiusi nel nuovo atro soggiorno ,
 Che fra l' ombre del ceco Labirinto
 Erran senza speranza di ritorno ;
 Come quei , cui nell' arti insidiose
 Colti del viso la famosa Sfinge
 Leggi di morte inonorata impofe ;

Come

Ut qui Bistonæ Templo cecidere Minervæ ,
Propter quod facies nunc quoque testæ Deæ est .

Ut qui Threëcii quondam præsepia Regis
Fecerunt dapibus sanguinolenta suis .

Therodamanteos ut qui sensere Leones ,
Quique Thoantæ Taurica sacra Deæ .

Ut quos Scylla vorax , Scyllæque adversa Charybdis
Dulichæ pavidos eripuerè rati .

Ut quos demisit vastam Polyphemus in alvum ,
Ut Læstrygonias qui subiere domos .

Ut quos Dux Pæneus merfit putealibus undis ,
Et jacto canas pulvere fecit aquas .

Sex bis ut Icaridos famulæ periere , procique ,
Inque caput domini qui dabat arma procis .

Ut jacet Aonio luctator ab hospite fusus ,
Qui (mirum) victor , cum cecidisset , erat .

Ut quos Antæi fortes pressere lacerti ,
Quosque feræ morti Lemnia turba dedit .

Ut qui post longum sacri monstrator iniqui
Elicuit pluvias victima cæsus aquas .

Frater ut Antæi , quo sanguine debuit , aras
Tinxit ; & exemplis occidit ipse suis .

Ut qui terribiles pro gramen habeantibus herbis
Impius humano viscere pavit equos .

Ut

- Come lo stuol , che del suo sangue tinge
 Il Tempio di Minerva , e a terra langue ,
 Ond' il velo la Diva agli occhi cinge ;*
- Come que' , che cadean vittima esangue
 De' Corsieri del barbaro Regnante ,
 Che la sete temprar con l'uman sangue .*
- I leoni del fier Terodamante
 Si pascan de' tuoi membri , o nella terra
 De' Tori , a l'alta Dea s'offra Toante .*
- Scilla a un tempo ti mova acerba guerra ,
 E l'opposta Cariddi , e te nasconda
 Ove l'atra vorago i Greci serra .*
- Di Polifemo entro la vasta e inmonda
 Gola penetra , o sù pascolo strano
 Della vorace Lestrigonia sponda .*
- Come nel pozzo il barbaro Africano
 Gli Oratori sepolti ricoverse
 Del cener che versò di mano in mano ;*
- Come le Ancelle , e ogni rival disperse
 A Penelope Ulisse , e il folle servo ,
 Che l'arme agli altri contr' Ulisse offerse ;*
- Com' Ercole domò l'empio e protervo
 Anteo , che steso a terra (alto portento !)
 Di la prendea nel guerreggiar più nervo .*
- Come in lotta i più forti in un momento
 Anteo conquise , e dier morte ai mariti
 Le Lennie Spose nate al tradimento .*
- Com: que' , che de' sacri orrendi riti
 Primier l'arte additò , l'acque primiero
 Chiamò col Sangue suo su gli arsi liti .*
- Come su l' Ara sanguinosa il fiero
 Busiri cadde , e col suo esempio aprì
 A la dovuta sua pena il sentiero ;*
- Come il feroce Re , che in esca offerì
 Gli uomini ai Corridor , qual erba e fieno ,
 E col lor Sangue n'appagò 'l desso .*

Come

40 P. OVIDII NASONIS IBIS:

Ut duo diversis sub eodem vindice cæsi
 Temporibus Nessus , Dexamenique gener .

Ut pronepos , Saturne , tuus : quem reddere vitam
 Urbe Coronides vidit ab ipse sua .

Ut Sinis , & Sciron , & de Polypemone natus ;
 Quique homo parte sui , parte juvenus erat .

Quique trabes pressas ab humo mittebat in auras ;
 Æquoris adspiciens hujus & hujus aquas .

Quæque Ceres vidit læto pereuntia vultu
 Corpora Thefæa Cercyonea manu .

Hæc tibi , quem meritis precibus mea devover ira ,
 Eveniant , aut his non leviora malis .

Qualis Achæmenides Siculâ desertus in Ætna ,
 Troïca quum vidit vela venire , fuit .

Qualis erat nec non fortuna binominis Iri ,
 Quique tenent pontem , quæ tibi major erit .

Filius & Cereris frustra tibi semper ametur ,
 Destituatque tuas usque petitus opes .

Utque per alternos undâ labente recursus
 Subtrahitur presso mollis arena pedi ;

Sic tua nescio quo semper fortuna liquecat :
 Lapspæque per medias effluat usque manus .

Utque pater solitæ varias mutare figuras
 Plenus inextinctâ consociare fame .

Nec

Come l'un dopo l'altro in sul terreno
 Stesi da Alcide, e rovesciati furon
 Nesso, e il Gener crudel di Dessameno;
 E come il Pronipote di Saturno
 Cader al suol esanime fu visto
 Da Esculapio sdegnoso e taciturno;
 Come Sini, e Scirone, e l'altro al triste
 Polipemone figlio, e quei che avea
 Il corpo d'uomo, e di giovenco misto.
 Chi agl' incurvati rami unir solea
 Gli uomini, i rami indi balzar lasciando
 Fra l'Jonico mare, e il mar d'Eubea;
 Cercio, che con Tesco invan pugnando
 Cadde, e mirollo tranquillata in volto
 Cerer, che vide i ladroneccj in bando.
 Sì, quel giusto furor, ch'bo in petto accolto
 Ti giunga, e soffri de' miei voti il danno
 Tra questi mali, o non men gravi avvolto.
 Acamenide in Etna in te vedranno
 Tornar le genti allor ch'ebbe ristoro
 Da le vele Trojane al lungo affanno.
 Iro adegua il binome, o giunto al Coro
 Del Ponte fra que' miseri ti poni,
 E sù il più tristo al paragon di loro.
 Più d'un caldo deslo di Pluto i doni
 Sospira, ma i tuoi voti egli oda appena
 E sospirato più più ti abbandoni.
 E come in mezzo di sonante piena
 Per l'alterno cozzar di rapid' onda
 Scorre dal presso piè la molle arena;
 Non so come, Fortuna a te si asconda
 E sebbene le afferri il crine stretto
 Ognor ti guizza da la destra immonda.
 Novo Padre di lei, che in vario aspetto
 Nove forme prende, sazio ti roda
 Rabbiosa fame l'insanabil petto.

F

Umane

Nec dapis humanæ subeant fastidia : quæque
Parte potes , Tydeus temporis hujus eris .

Atque aliquid facias , a vespere rursus ad ortus
Cur exsternati Solis agantur equi .

Fœda Lycaoniæ repetes convivia mensæ ,
Tentabisque cibi fallere fraude Jovem .

Teque aliquis posito tentet vim numinis opto :
Tantalides tu sis , Tercidæque puer .

Et tua sic latos spargantur membra per agros ,
Tamquam quæ patrias detinuere vias .

Ære Perilleo veros imitere juvencos ,
Ad formam tauri conveniente sono .

Utque ferox Phalaris , linguâ prius ense resectâ ,
More bovis , Paphio clausus in ære gemas .

Dumque redire voles ævi melioris in annos ,
Ut vetus Admeti decipiare locer .

Atque eques in medii mergare voragine cœni ,
Dum modo sint facti nomina nulla tui .

Atque utinam pereas , veluti de dentibus orti
Sidoniâ jactis Graja per arva manu .

Et quæ Penthides fecit , fraterque Medusæ ,
Eveniant capiti vota sinistra tuo .

Et quibus exiguo volucris devota libello est ,
Corpora projectâ quæ sua purgat aquâ .

Umane carni pascere tu goda ,
 E in questa impresa sol de' nostri giorni
 Novo Tideo chiamarsi Ibide s' oda .
 Fa tal delitto , che i tanti adorni
 D' stricci rivolga spaventato altrove ,
 E dall' Occaso all' Orto il Sol ritorni .
 Rinoverai le Licaonie prove
 In muzzo a sozzi e liberi conviti
 Fraude tessendo al non temuto Giove .
 O meglio un altro i Santi Numi inviti
 Per tentare se Dei sono , a cibarse
 Di te riso novel Pelope , ed Iti .
 E sien le membra lacerate , e sparse
 A la Campagna , come il corpo sue ,
 Onde al buon Vecchio il calle ingombro apparse .
 Nel bronzo Perileo cacciato giue
 Somiglia i Tori , e la junerea voce
 Ennui al vivo il mugolar del bue .
 Imitator di Falari feroce ,
 Tronca la lingua pria da spada ultrice
 Gemi qual bue nell' antro Pasio atroce .
 E se di gioventù , l'età felice
 Ribiamar tenti , a te chiuda la strada
 Quel , che di Pellia antica fama dice .
 O in fangosa voragine tu cada
 Insieme col Destriero , e fra le gensi
 Vituperosa la caduta vada ,
 A vicenda ver te ciascun s' avventi ,
 Come i Guerrier fra loro , in cui conversti
 Fur per gli Argevi Campi i sparsi denti .
 E quanto i voti d'atro fele aspersi
 Da Pentide , e da frate di Medusa
 Damno recar , sul Capo tuo si versì .
 E quanto ne chiamò l'antica Musa
 Sopra l'angel , che affaticato e stanco
 L' alvo col rostro , e l'acque purgar usa .

F 2

Abbi

Vulnera totque feras , quor dicitur ille tulisse ,
Cujus ab inferiis culter abesse solet .

Attonitusque feces , ut quos Cybeleia mater
Incitat , ad Phrygios vilia membra modos :

Deque viro fias nec femina , nec vir , ut Atrys ;
Et quatiâs molli tympana rauca manu .

Inque pecus subito Magnæ vertare Parentis :
Victor ut est celeri victaque versa pede .

Solaque Limone pœnam ne fenserit illam ,
Et tua dente fero viscera carpat equus .

Aut , ut Cassandreus , domino non mitior illo ;
Saucius ingestâ contumuleris humo .

Aut , ut Abantiades , aut ut Cygneius heros ,
Clausus in æquoreas præcipiteris aquas .

Victima vel Phœbo sacras mæsteris ad aras ,
Quam tulit a sævo Theudotus hoste necem :

Apt te devoveat certis Abdera diebus ,
Saxaque devorum grandinae plura petant .

Aut Jovis infesti telo feriare trifulco ,
Ut fatus Hipponoo , Desithoësque pater .

Ut soror Antonoës , ut cui matertera Maia est.
Ut temere optatos qui male rexit equos .

Ut ferus Æolides , ut sanguine cretus eodem ,
Quo genita est , liquidis quæ caret Arctos aquis :

Ut

*Abbi le piaghe al destro lato , e al manco
 Di chi si vede offrir l'ostie d'onore ,
 Senza il sacro coltello al cener bianco .
 Togli a te stesso ciò , che per amore
 De la Madre Cibele altri si tolle ,
 E sembra un freddo vil Frigio Cantore .
 Così nè uom , nè femmina , qual folle
 Ati su rauchi cembali ti piaccia
 Stancar la mano infievolita , e molle .
 D'Atalanta , ed Ippomene la traccia
 Segui , e del numer un ruggi , e ti arrabbia ,
 Che l'alta Genitrice al carro allaccia .
 Perchè la sola Limone non abbia
 Tal pena , il fier cavallo aizzi , e inciti
 Contro i visceri tuoi l'insana rabbia .
 Muori con Cassandreo non più pietoso
 Del Re Tiranno , e in nudo ermo terreno
 Stia fra' sassi il cadavere nascoso .
 O squallid' urna chiudati con Teno ,
 O col figlio d'Aubante , e incerto ondeggia
 Di gonfio mar precipitato in seno .
 O l'altare d'Apolline ti veggia
 Ostia devota , e da nemica spada
 U trucidato Teudoto pareggia ;
 O ti consagri l'Abdereia masnada
 Ai Numi irati , e nel gran dì fatale
 Sotto grandin di sassi oppresso cada .
 O pur ti stampi in sen colpo mortale
 Come a Capaneo , e al disdegno Atrace
 Il trifulco di Giove eterno strale .
 O r'incenda la folgore , che sfacc
 Semele , e Fisiione , e quel , cui piacque
 I Cavalli frenar mal cauto , e audace .
 E Licaone , e chi dal sangue nacque
 Onde pur l'Orsa uscìo , che in cielo accolta
 Unque non tuffa il biondo crin nell'acque .*

Come

Ut Mæcedo rapidis ista est cum conjuge flammis ,
Sic , precor , ætherii vindicis igne cadas .

Prædaque sis illis , quibus est Latonia Delos
Ante diem , rapto non adeunda Thaso .

Quique verecundæ speculantem labra Dianæ ,
Quique Crotopiaden diripere Linon .

Neve venenato levius feriaris ab angue ,
Quam senis Cægri Calliopæque nurus ;

Quam puer Hypsipyles : quam qui cava primus acutâ
Cuspide suspecti robora fixit equi .

Neve gradus adeas Elpenore cautius altos :
Vimque feras vini , quo tulit ille modo .

Tamque cadas domitus , quam quisquis ad arma vocantem
Juvit inhumanum Thiodamanta Dryops .

Quam ferus ipse suo periit mactatus in antro
Proditus inclusæ Cacus ab ore bovis .

Quam qui dona tulit , Lernæo tinctâ cruore ,
Euboicæque suo sanguine tinxit aquas .

Vel de præcipiti venias in Tartara saxo ,
Ut qui Socraticum de nece legit opus .

Ut qui Thesæ fallacia vela carinæ
Vidit : ut Iliacâ missus ab arce puer .

Ut teneri nutrix , eadem matertera , Bacchi :
Ut cui causa necis ferra reposita fuit .

Lydia

- Come Macedo fu tra 'l foco avvolto
 Col Marito , ti cinga orrida vampa
 Sul tuo capo dal Cielo a' nemi sciolta .*
- O nello stuol miseramente inciampa ,
 Che presso Delo al biondo Apollin sacro
 Dopo l'ucciso Traso orma non stampa .*
- Ai Veliri , onde colui , che nel lavacro
 Guatò impuro Diana ; onde in bried' ora
 Lino sbranato fu , te pur consacro .*
- O per l'angue mortifero tu mora ,
 Onde offesi sentirsi venir manco
 D'Eagro , e di Calliope la Nuora ,*
- E Achemoro , e il Trojan , che ardito e franco
 Del Caval frodolento per sospetto
 L'asta vibrò nell'incavato fianco .*
- D'E'pnor , che caddeo dall' alto tetto
 Precipitato al luttuoso fine ,
 Spingati il vin , che ti gorgogli in petto .*
- T'avvolgano le stragi , e le ruine
 Che Tiodamante , e che incontrar le stolte
 Genti lungo il Driopico confine ;*
- E Caco all'antro ucciso , ove raccolte
 Col soverchio muggir l'Erculeo orecchio
 Ferian le vacche dal suo Gregge tolte ;*
- E Lica , che ad Alcide il don rubecchio
 Porse del Nefeo sangue , e quindi asperse
 Del proprio l'acque , che ad Eubea fan specchio .*
- O sommergiti in mar , qual si sommerse
 Quagli che in noi da le più dotte carte
 Chiara idea d'immortal spïrto scoversè .*
- Emula Egeo , che per le nere sarte
 In mar lanciaffi , e il Giovine infelice
 Tra le fiamme gettato in Illio sparte .*
- Segui la Zia di Bacco , e in un nodrice ,
 O quei , che per la sega in braccio daffi
 All'atra inesorabil falciatrice .*

Segui

Lydia se scopulis ut virgo misit ab altis ,
Dixerat invito quæ mala verba deo .

Fœta tibi occurrat patrio popularis in arvo ,
Sitque Phayllæ causa læna necis .

Quique Lycurgiden letavit , & arbore natum ,
Idmonaque audacem , te quoque rumpat aper .

Isque vel exanimis faciat tibi vulnus : ut illi ,
Ora super fixi quem cecidere suis .

Sive idem simili pinus quem morte peremit :
Phryx & venator sis Berecynthiades .

Si tua contigerit Minõas puppis arenas.
Te Corcyreum Cresia turba putet .

Lapsumque domum subeas , ut sanguis Aleuæ ,
Stella Leoprepidæ cum fuit æqua viro .

Utque vel Euenus torrenti flumine merfus
Nomina des rapidæ , vel Tiberinus , aquæ .

Astacidæque modo decisa cadavere trunco
Digna feris , homini sit caput esca tuum .

Quodque ferunt Brotean fecisse cupidine mortis ,
Des tua succensæ membra cremanda pyræ .

Inclususque necem cavet patiariis , ut ille
Non profecturæ conditor historiæ .

Utque repertori nocuit pugnacis lãmbi ,
Sic sit in exitium lingua proterva tuum .

Utque

Segui Colei , che lacerando vaffi
 L' odiato Dio fra inconditi clamori ,
 Poi balza giù da' rovinofi faffi .
 Lioneffa del bosco uscendo fuori ,
 Poichè i figli le fur to'ti , t' investa ,
 E te , nuovo Filteo sbrani e divori .
 O ti strazy il Cinghial , che a la foresta
 Anco , e Adon uccise , e chi il tragitto
 Oltra il segno tentò fra la tempesta .
 E quando e' sia già da lo stral trafitto ,
 Cada , e te pur , come Toante schiacci
 Il settoloso Tescbio all' arbor fitto .
 O ti oppriman d'un pin gli annosi bracci ,
 E il cacciator somiglia , a cui Cibeles
 Ordio piagata gli amorosi lacci .
 All' approdar de le mal fide vele
 Ove giace Minoos , Candia ti creda
 Di Corsù antico abitator crudele .
 Rovinoso l'albergo al tempo ceda ,
 E nuovo Scopa sii , quando il Cantore
 Tanto amica la prole ebbe di Leda .
 Con Tiberino , e Auenen l'onde sonore
 T' affoghin di Torrente , e questo poi
 Chiamin col nome tuo Ninfa , e Pastore .
 Menalippo somiglia , e alcun s' ingoi
 La troncata tua testa a brano a brano ,
 Sebben efca da sordidi avvoltoi .
 O preparati il rogo di tua mano ,
 Ov' arder vivo , imitator di Broto ,
 Poichè di morte ebbe desir infano .
 O in ergastolo muori al Sole ignoto
 Com' egli , che fra lunghi aspri martiri
 Girsen mirò l' ordita Storia a vuoto .
 O col mordace scopritor dei diri
 Giambi , di tosto ti s' inebri , e ferva ,
 E te a morte la lingua infame tiri .

G

O qual

Utque parum stabili qui carmine læsit Athenas ,
Invisus pereas , deficiente cibo .

Utve lyræ vates fertur periisse severæ ;
Causa sit exitii dextera læsa tui .

Utque Agamemnonio vulnus dedit anguis Orestæ ;
Tu quoque de morfu virus habente cadas .

Sit tibi conjugii nox prima novissima vitæ ;
Eupolis hoc periit , & nova nupta , modo .

Utque cothurnatum periisse Lycophrona narrant ,
Hæreat in fibris fixa sagitta tuis .

Aut lacer in silva manibus spargare tuorum ,
Sparsus ut est Thebis angue creatus avo .

Perque feros montes tauro rapiente traharis ;
Ut tracta est conjux imperiosa Lyci .

Quodque suæ passa est pellex invita sorori ,
Excidat ante pedes lingua resecta tuos .

Cognitor ut tardæ , Blæsus cognomine , Cyrrhæ ,
Orbis in innumeris inveniare locis .

Inque tuis opifex , vati quod fecit Achæo ,
Noxia luminibus spicula condat apis ,

Fixus & in duris carparis viscera saxi ,
Ut cui Pyrrha sui filia fratris erat .

Ut puer Harpagides referas exempla Thyestæ ,
Inque tui cæsus viscera patris eas .

Trunca

- O qual Mevio , poichè con la proterva
 Musa oltraggiò gli abitator d'Atene ,
 Tu pur per fame ti dispolpa , e snervia ;
- O con Alceo , che dall'ardite Scene
 Psittaco avea villanamente morso ,
 Esule muori in sconosciute arene .
- Se Oreste in mezzo al giovanil suo corso
 Fu piagato da serpe insidiosa ,
 Cadi tu pur da velenato morso .
- La prima marital notte sdegnosa
 Tronchi i tuoi dì : così da morte colto
 Eupole fu colla novella Sposa .
- Come il piè nel coturno ancora involto ,
 Licofrone caddeo , da ostile mano
 Scoccato stral porta nel seno accolto .
- O delle membra tue spargano il piano
 Fino i Congiunti tuoi : Così ancor serba
 L'orme del Penteo sangue il suol Tebano .
- D'alpestri gioghi insanguinando l'erba
 Da crudel Toro Ibide anch' ci si traggia ,
 Qual la Sposa di Lico aspra , e superba ;
- E dietro a Lei , che involontaria oltraggia
 Il letto della flebile Sorella ,
 La fradicata lingua a piè gli caggia ;
- Dietro a Batto , che Bleso ancor si appella ,
 E 'l Cirenese suol conobbe tardi ,
 Erri ramingo in questa parte , e in quella ;
- O dietro al Vate Acheo , bieco ti guardi
 D'api operoso suol , e assaiza , e lassì
 Fitti ne le pupille i lievi dardi .
- O di Pirra col Zio , che preda stassi
 A l'Aquila grifagna , ognor pendenti
 Stien le viscere tue fra sassi e sassi .
- L'infortunio d'Arpagide ritenti
 Novo inuman Tieste , e le arrostitte
 Tue carni in cibo al Genitor presenti .

Trunca geras sævo mutilatis partibus ense ,
Qualia Mimnermæ membra fuisse ferunt .

Utque Syracosio præstrictâ fauce Poëtæ ,
Sic animæ laqueo sit via clausa tuæ .

Nudave dereptâ pateant tua viscera pelle ;
Ut Phrygius cujus nomina flumen habet .

Saxificæ videas infelix ora Medusæ ,
Cephenum multos quæ dedit una neci .

Potniadum morsus subeas , ut Glaucus , equarum :
Inque maris salias , Glaucus ut alter , aquas .

Utque duobus idem dictis modo nomen habenti ,
Præfocent animæ Gnosis mella viam .

Sollicitoque bibas , Anyti doctissimus olim
Imperturbato quod bibit ore reus .

Nec tibi , siquid amas , felicius Hæmone cedat :
Utque suâ Macareus , sic potiare tuâ .

Vel videas , quod jam , cum flammæ cuncta tenerent ,
Hæctoreus patriâ vidit ab arce puer .

Sanguine probra luas , ut avo genitore creatus ,
Per facinus soror est cui sua facta parens .

Ossibus inque tuis teli genus hæreat illud ,
Traditur Icarîi quo cecidisse gener .

Utque loquax in equo est elisus guttur acerno ,
Sic tibi claudatur pollice vocis iter .

Aut

*Le mutilate tue membra da inmitte
 Fraterno acciar rinnovino in te stesso
 Minnermo a l'atra sanguinosa lite .*
*Dal duro laccio l'empie fauci oppresso
 Ti si chiuda agli aneliti la via ,
 Come il collo è a Teocrito compresso .*
*Come la pelle fu svelta a Marsia ,
 Che il nome al Fuone diè , che in Frigia scende ,
 Scoperto a l'altrui sguardo il ventre stia .*
*Mira le chiome di Gorgone orrende ,
 Che stordisce le genti , e pietra falle ,
 E sola più Cefeni a morte stende .*
*Sii a le fiere Beotiche Cavalle
 Pasco col primo Glauco , e col secondo
 Lanciati in mar da la vicina Valle .*
*O nell' olla di mel lascia l'immondo
 Spirto col terzo , o 'l nappo suggi , a cui
 Corse Socrate intrepido e giocondo .*
*Nè più felici amor , che Eumeno i sui ,
 Prova , e i frutti d'Amor siate a raccorre
 Ibide , e Macareo pari fra vui .*
*E vedi ciò , che dall' infauusta Torre
 Ardendo Troja per le Greche squadre ,
 Il mesto figlio rimirò d'Etorre .*
*Tergi 'l tuo error , come il fanciul , cui Madre
 Per enorme empietà fu la Sorella ,
 Lava col sangue suo l'error del Padre .*
*Ed un de le mortifere quadrella
 Onde d'Icaro il Genero feroce
 Cadde , dal sen lo spirito ti fuella .*
*O tronchi nelle fauci a te la voce
 La man , che Anticlo nel Caval compresse ,
 Cui troppa di parlare insania coce .*

Novo

54 P. OVIDII NASONIS IBIS.

Aut ut Anaxarchus pilâ minuaris in altâ ,
Ictaque pro solidis frugibus ossa foveant :

Utque patrem Psamathes , condat te Phœbus in ima
Tartara , quod natæ fecerat ille suæ .

Inque tuos ea pestis eat , quam dextra Choroebi
Vicit , opem miseris Argolicisque tulit .

Utque nepos Æthraë , Veneris periturus ob iram ;
Exsul ab attonitis excutiaris equis .

Propter opes magnas ut perdidit hospes alumnum ,
Perdat ob exiguas te tuus hospes opes .

Utque ferunt fratres sex cum Damasichtone cæcos ,
Intereat tecum sic genus omne tuum .

Addidit ut fidicen miseris sua funera natis ,
Sic tibi sint vitæ tædia iusta tuæ .

Utve soror Pelopis , saxo dureris oborto ,
Et læsus linguâ Battus ab ipse suâ .

Aëra si misso vacuum jaculabere disco ,
Quo puer Œbalides , ictus ab orbe cadas .

Si qua per alternos pulsabitur unda lacertos ,
Omnis Abydenâ sit tibi peior aquâ .

Comicus ut mediis periit , dum nabat , in undis ,
Et tua sic Stygius strangulet ora liquor ,

Aut ubi ventosum superâris naufragus æquor
Contactâ pereas , ut Palinurus , humo .

Utque

Novo Anasarco da affannose e speffe
 Percosse sii franto al mortajo , e l'ossa
 S'rocchino in vece de la secca messe .
 Per man d'Apollo entro la Stigia fossa
 Segui immerso di Crotopo la sorte ,
 Poi ch'egli ebbe la Figlia a morir mossa .
 Ti sbrani i figli il fier Mostro , che il forte
 Corebo di sua man doma ed imbriglia ,
 Gli Argolici Garzon togliendo a morte .
 Con Ippolito cadi , allor ch' il piglia
 Venere in ira , ond' esule abbandona
 Ai spaventati corridor la briglia .
 Qual contra Polidor molt' oro sprona ,
 Azzisi a danni tuoi l'ospite bieco
 L'oro , che in scarsa il Ciel copia ti dona .
 Qual Damasitto , e con sei Frati seco
 La Prosapia di Niobe fu spenta ,
 Pera così la tua prosapia teo .
 Come Anfion contro di se s'avventa
 Per la morte de' Figli affitto e lasso ,
 Così a ragion del viver tuo ti penta .
 Segui Niobe , e con lei ti cangia in sasso ,
 E Batto di petrosa scorza cinto ,
 E per troppo garrir di lingua casso
 Rassomiglia l'esanime Giacinto
 Dal disco steso al suol , quando a vibrare
 Ti stii per l'aere il ferreo cerchio accinto .
 Se a pagnar con le alterne onde del Mare
 Stia il fianco nuotator , ti porti ogn' onda ,
 Come il miser Leandro , a naufragare .
 Come nuotando pur Meandro affonda ,
 Così tra flutti suoi t' avvolga e ferri
 L'umor stagnante de la Stigia sponda .
 E vinte l'onde procellose , i ferri
 Incontra , che dier morte a Palinuro ,
 Nel punto istesso , che la sponda afferri .

O coi

Utque cothurnatum vatem , tutela Dianæ ,
Dilaniens vigilum te quoque turba canum :

Aut ut Trinacrius , salias super ora gigantis ,
Plurima quâ flammâ Sicanis Ætna vomit .

Diripiantque tuos infans unguibus artus
Strymonis matres ; Orpheos esse ratæ :

Natus ut Althææ flammis absentibus arsit ,
Sic tuus ardeat stipitis igne rogos .

Ut nova Phasiacâ comprehensa est nupta coronâ ;
Utque pater nuptæ , cumque parente domus :

Ut cruor Herculeos abiit diffusus in artus ;
Corpora pestiferum sic tua virus edat .

Quâ sua Penthiden proles est ulta Lycurgum ,
Hæc maneat teli te quoque plaga novi .

Utque Milon , robur diducere fissile tentes ;
Nec possis captas inde referre manus .

Muneribusque tuis lædaris , ut Icarus ; in quem
Istulit armatas ebria turba manus .

Quodque dolore necis patriæ pia filia fecit ,
Vincula per laquei fac tibi guttur eant .

Obstructoque famem patiaris limine tecti ,
Ut legem pœnæ cui dedit ipsa parens .

Illius exemplo vires simulacra Dianæ ,
Aulidis a portu qui leve vertit iter :

Nau.

- O col Cantore, onde i Coturni furo
 Chiari così, i custodi a la gran Diva
 Divorino te pur fra l'aer scuro.
- O con quella d'Empedocle, ancor viva
 La tua sulma si perda, ove più crebre
 Versa Etna fiamme a la Sicana riva.
- O a te, creduto Orfeo, guance e palpebre
 Graffin coll' unghie, e sbranino a vicenda
 Le Tressie di furor baccanti ed ebre.
- Se il Figliuolo d'Altea, benchè non splenda
 Fiamma al suo fianco, avvien divampi e mora,
 Te dal tizzone acceso il rogo incendia.
- Come al fallace don si discolora
 Creusa, e 'l foco poi, ch'indi s'estolle
 E Filia, e Reggia, e Genitor divora.
- Quel, che d'Ercole in sen serpeggia, e bolle
 Atro verno, a te di freddo gelo
 Sparga il corrotto sangue, e le midolle.
- Novella piaga al sen t'aggiunga il telo,
 Che su l'estinto genitor vendetta
 De' Liurgici Figli offerse al zelo.
- Nuovo Milon a bipartir ti affretta
 La rover, nè potrai tra parte e parte
 Ritrar la mano incatenata, e stretta.
- Possano i doni tuoi di vita trarte,
 Come ad Icaro avvien per barbar estro
 Degli ebrj del licor, ch'ei lor comparte.
- Qual la pietosa Erigone il sinestro
 Caso in udir del Padre, da te stesso
 Attorcigliati il collo ad un capestro.
- Sta dell'albergo in su la foglia, impresso
 Di squallore con lui, che pel materno
 Rigor si more dal digiuno oppresso.
- O di Diana il simulacro a scernere
 Prendi, com' Egli, cui già tenne fitto
 Al Boticio Lido un lungo verno.

H

Con

Naupliadæve modo ficto pro crimine pœnas
Morte luas ; nec te non meruisse juvet .

Æthalion vitâ spoliavit ut Isidis hospes ,
Quem memôr a sacris nunc quoque pellit Iôn :

Utque Melantheum tenebris a cæde latentem
Prodidit officio luminis orba parens ;

Sic tua conjectis fodiantur pectora telis ;
Sic , precor , auxiliis impediare tuis .

Qualis equos pacto , quos fortis agebat Achilles ,
Acta Phrygi timido est , nox tibi talis eat .

Nec tu , quam Rhæsus , somno meliore fruaris ,
Quam Comites Rhæsi tum necis , ante viæ ;

Quam quos cum Rutulo morti Rhamnète dederunt
Impiger Hyrtacides , Hyrtacidæque comes .

Cliniadæque modo circumdatus ignibus atris
Membra seras Stygiæ femicremata neci .

Utque Remo muros auso transire recentes ,
Noxia sint capiti rustica tela tuo .

Denique Sarmaticas inter Geticasque sagittas
His precor & vivas & moriære locis .

Hæc tibi tantisper subito sint missa libello ,
Immemores ne nos esse querare tui .

Pauca

Con Palamede di falso delitto
 Tacciato morì, e il rammentar sia vano,
 Che fu a torto il supplicio a te prescritto.
 Come nel sangue d'Ebalò la mano
 Bagnò l'ospite sacro, ond' Io ne tenne
 Ogni rampollo da' l' Altar lontano;
 E l'orba Madre colla face venne
 Il nascoso a scoprir Melanto, e il trasse
 Involontaria a la fatal bienne;
 Così il petto vorrei, che a te solcasse
 Nembo di strali, e morte avesser, donde
 Sperar scampo dovrian le membra laje.
 La notte, che in spiar le osili sponde
 Su la speranza dei destrier d'Achille
 Fu a Dolone fatal, te pur circonde.
 Non abbi più di Riso ore tranquille,
 E de' Compagni colti all' improvviso,
 Che non aprir dal sonno le pupille;
 O di Ramnete nel suo sangue intriso
 Co' sonnacciosi Rutuli d'intorno
 Oppressi da' due fidi Eurialo, e Niso.
 O d'Alcibiade al par col tuo soggiorno
 Ardi, e va semiadusto a l'onda oscura,
 Da cui non far tra vivi unqua ritorno.
 O pur con Remo, poichè osò le mura
 Novelle oltrepassar, l'arme ti uccida,
 Onde i sterili campi hanno cultura.
 Infra 'l Sarmata alfine, e 'l Geta, sfida
 Le lor saette, e là vivi, e a gli abissi
 Manda, io priego, di là l'ultime strida.
 Questa, che a stile frettoloso io scrissi,
 Abbi poc'opra, onde a doler non t'aggia,
 Che di te affatto immemore men vissi.

H 2

Poc'

60 P. OVIDII NASONIS IBIS.

Pauca quidem , fateor , sed Dī dent plura rogatis ,
Multiplicentque tuo vota favore mea .

Postmodo plura leges , & nomen habentia verum ,
Et pede quo debent acria bella geri ,

EXPLICIT P. OVIDII NASONIS IBIS.

Poc' op'ra in ver ; ma se quel , che m'irraggia ,
 Favor del Ciel raddoppi a le mie chiome
 L'allero , e a dextro fin miei voti traggia ,
 Più avrai tra poco ; e il Libro il vero nome
 In fronte porterà , che il finto v'ebbe ;
 E allor per prova mi dirai siccome
 Acce battaglia guerreggiar si debbe .

FINE DELLE INVETTIVE DI OVIDIO
 CONTRO IBI,

I L I S C J

D I

P. OVIDIO NASONE.

MEDICAMINE FACIEI.

Dilecte quæ faciem commendet cura puellæ,
Et quo sit vobis forma tuenda modo;

Cultus humum quondam cerealia prodere iussit
Munera, mordaces interiere rubi;

Cultus & in pomis succos emendat acerbos;
Fissæque adoprivæ accipit arbor opes.

Culta placent; auro sublimia testâ linuntur;
Nigra sub imposito marmore terra latet.

Vellera sæpe eadem Tyrio medicantur æno:
Sectile deliciis India præbet ebur.

Forsthan antiquæ, Tatio sub rege, Sabinæ
Mâuerint, quam se, rura paternâ coli:

Cum matrona, premens alium rubicunda fedile,
Adsiduo durum pollice nebat opus.

Isaque claudēbat, quos filia paverat, agnos:
Ipsa dabat virgâ cæsaque ligna foco.

At vestræ teneras matres peperere puellas.
Vultis inauratâ corpora veste tegi.

Vultis

I L I S C J

D I

P. OVIDIO NASONE.

L E industri cure , o Vergini , imparate
 Convenienti a un vago viso , e in voi
 Quale il fior di bellezza arte difenda .
 Con l'opra del cultor sterile arena
 Si coronò de le dorate spiche ,
 E si volsero in erba i duri spini .
 Cultura ancor gli amari fuchi ammenda
 D'acerbe poma ; un gentil ramo al tronca
 Selvatico s'innesta , e ai doni altrui
 Cresce così : sempre cultura piacque :
 S'ornan d'or gli alti tetti , e 'l pavimento
 Col lastrico di fin marmo si abbellà .
 Si tingono di grana i velli , e rozzo
 L'avorio vien da l'indico confine ,
 Che poi l'arte ritaglia in vaghe forme .
 A le antiche Sabine ai dì di Tazio
 Più i patrj campi coltivar , che 'l volto
 Forse piaceva , quando da l'altra soggia
 La Matrona instancabile lo stame
 Volgea da la conocchia al tortil fuso ,
 E a l'ovil di sua man chiudea le agnelle
 Da la figlia pasciute , e al foco ardea
 Le incise legna , e gli aridi famenti .
 Ma voi nascete tenere fanciulle ,
 E a le membra formar decente velo
 D'avrea gonna bramate , e l'odorose
 Crine comporre in regolati giri :

I

Bra-

66. P. OVIDII NASONIS DE MEDIC. FACIEI.

Vultis odoratos positu variare capillos :
Conspiciam gemmis vultis habere manum .

Induitis collo lapides Oriente paratos :
Et quantos oneri est aure tulisse duos .

Nec tamen indignum , si vobis cura placendi ,
Cum comtos habeant secula nostra viros .

Femineâ vestri poliuntur lege mariti :
Et vix ad cultus nupta , quod addat , habet .

Proin se quæque parent ; nec quo veniunt amores ,
Refert ; munditiæ crimina nulla merent .

Rure latent , finguntque comas ; licet arduus illas
Celer Athos ; cultas altus habebit Athos .

Est etiam placuisse sibi quotacumque voluptas :
Virginibus cordi grataque forma sua est .

Laudatas homini volucris Junonia pennas
Explicat ; & formâ muta superbit avis .

Sic potius nos uret amor ; quam fortibus herbis ,
Quas maga terribili subsecat arte manus .

Nec vos graminibus , nec mixto credite succo :
Nec tentate nocens virus amantis equum .

Nec mediæ Maris finduntur cantibus angues :
Nec reddit in fontes unda supina suos .

Et quamvis aliquis Temesæa removerit æra ;
Numquam Luna suis excutietur equis .

Prima

*Bramate che al sottil dito sfavillà
Indica gemma, e Oriental monile
Gravi l'eburneo collo, e de l'orecchio
Penda gemina pietra in sul confine.*

*Nè biasmo è a voi, se di piacer vi cale.
Ch' uomin vanta pur colti il secol nostro :
Al par di voi s'ornan gli Amanti, e Spose
Trovate appena abbellimenti nuovi :
S'orni però ciascuna, nè si badi
Qual arte usiate a procacciarvi Amori,
Che pulitezza ombra d'error non ave.*

*Le Pastorelle tra le selve ancora
Inannellan le chiome, e se ben Ato
Boscofo le nasconda, Ato pur anco
V' anterà Nimfe a rassettarsi averze :
Piacer anco a se stesso è un gran contento,
E a giovin donna sua beltà sta a cuore :
Spiega fin le lodate occhiate penne
Il colorito augello a Giuno sacro,
E muto va di sua beltà superbo.*

*Meglio così n'accenderete i cori,
Che con erbe possenti da man maga
Svelte per arte orrenda ; e non credete
A l'erbe, o ai sugbi misti, o di pulledra
Calda al velen nocevole ; i serpenti
Spaccar non può per mezzo il Marsio carne,
Nè rimontar fa l'acque a la lor fonte,
Nè al suono de' corimbici metalli
Dal bianco carro scenderà la Luna.*

Prima sit in vobis morum rutela , puellæ :
 Ingenio facies conciliante placet .

Certus amor morum est : formam populabitur ætas ,
 Et placitus rugis vultus aratus erit .

Tempus erit , quo vos speculum vidiſſe pigebit ,
 Et veniet rugis altera cauſa , dolor .

Sufficit , & longum probitas perdurat in ævum ;
 Fertque ſuos annos : hinc bene pendet amor .

Diſce , age , cum reneros ſomnus dimiſerit artus ,
 Candida quo poſſint ora nitere modo .

Hordea , quæ Libyci ratibus miſere coloni ,
 Exue de paleâ tegminibuſque ſuis .

Par ervi menſura decem madefiat ab ovis :
 Sed eumulent libras ordea nuda duas .

Hæc ubi ventofas fuerint ſiccata per auras ;
 Lenta jube ſcabrâ frangat aſella molâ .

Et , quæ prima cadunt vivaci cornua cervo ,
 Contere : in hæc ſolidi ſexta face aſſis eat .

Jamque ubi pulverem fuerint confuſa farinæ ,
 Protinus in cribris omnia cerne cavis .

Adjice Narciffi bis ſex ſine cortice bulbos ,
 Strenua quos puro marmore dextra terat :

Sextantemque trahat gummi cum ſemine Thuſco ,
 Huc novies tanto plus tibi mellis eat .

Quæ-

*Pria s' prezzi virtù , che il viso piace ,
 Da cui traspira il docile talento ,
 E stabil premio a' bei costumi è Amore .
 La beltà struggeran gli anni , e le rughe
 Il volto solcheran , che un tempo piacque ;
 Tempo verrà , che di rossor vi tinga
 Il testimon de l' importuno specchio ,
 E l' solco poi su le inasprite guance
 Più profondo faran le interne doglie .
 Sola basta onestà , che eterno dura ,
 Nè oltraggio teme Amor , che da lei pende .*

*Or da le luci scosso il lieve sonno ,
 Perchè di bel candor ti splenda il volto
 De le corteccie sue l' orzo dispoglia ,
 Che il Libico cultor per mar ne manda ,
 L' orzo mondato adeguerà due libbre ,
 E aggiungerai di lero egual misura ,
 Che con dieci uova inumidir farai ;
 La polte poi dal vento inaridita
 A poco a poco l' aggirevol sasso
 In polve sottilissima disfaccia ;
 Stritola ancor del giovinetto corno ,
 Che da se cade a la stagion novella
 Da l' ardua fronte di crescente cervo ,
 E due al primo composto oncie contempra .
 Quindi la polve già confusa , e mista
 Entro il concavo vaglio agita , e cribra ,
 E di narciso dodici cipolle
 V' aggiungi , svelta la natia corteccia ,
 E peste a forti colpi in mondo marmo :
 Once due pon di gomma al tofco grano
 Mista , e v' infondi tanto mel , che nove
 Fiate il peso da se solo ecceda .*

Chi

Quæcumque adficiet tali medicamine vultum ;
Fulgebit speculo levior ipsa suo .

Nec tu pallentes dubita torrerè lupinos ,
Et simul inflantes corpora frige fabas .

Utraque sex habeant , æquo discrimine , libras :
Utraque da nigris comminuenda molis .

Nec cerussa tibi , nec nitri spuma rubentis
Desit , & Illyricâ quæ venit iris humo .

Da validis juvenum pariter subigenda lacertis :
Sed justum tritis uncia pondus erit .

Addita de querulo volucrum medicamina nido
Ore fugant maculas : Halcyonea vocant .

Pondere , si quæris , quo sis contentus in illis ;
Quod trahit in partes uncia sexta duas .

Ut coëant , apteque lini per corpora possint ,
Adjice de flavis Attica mella favis .

Quamvis tura Deos , irataque numina placent ;
Non tamen accensis omnia danda focis .

Tus ubi miscueris radenti tubera nitro ;
Ponderibus justis fac sit utrimque triens .

Parte minus quartâ dereptum cortice gummi ,
* Et modicum e myrrhis pinguibus adde cubum .

Hæc ubi contriris , per densa foramina cerne :
Pulvis ab infuso melle premendus erit .

Pro-

- Chi di questo licor tingerà il volto
 Al paragon di lui men vedrà terso
 Il trasparente vetro a se dinanzi .
 De le rigide spoglie ancora fusti
 Il gialliccio lupino , e la ventosa
 Fava stritola insieme , e libre sei
 Pareggino egualmente , e 'l negro sasso
 In sottil polve ambo del par disciolla .
 Giova pur la ciroffa , e seco il nitro
 Che in tremole rosseggj , e lievi spume ,
 E l'iride odorosa onde lodata
 E' l'Ilirica spiaggia ; Il tutto franga
 Giovin braccio robusto , e il peso loro
 Sminuzzati che sian non passi un oncia ;
 Quindi v' infonderai parte di nido
 Di gracilioso Alcione contesto ,
 Donde il nobil lavor suo nome piglia ,
 Il lavor , che di macchie il volto sgombra .
 Tanta parte , se il chiedi , usar dei quanta
 Trar da un' oncia ne puoi , che in duo si parta :
 Da puro Attico mele , e più tenace ,
 E più morbido reso agevolmente
 Si stenderà qual sottil vel sul volto .
 Se ben l'ira de' Numi a placar nato
 L'odoroso profumo , a l'ara innanzi
 Arder tutti però non dei gli incensi .
 Con gli incensi miscbiar dovrai de' foschi
 Nei rilevati il nitro incenditore ,
 E quattr' once sien d'ambo il giusto peso ,
 Men d'un' oncia di gomma aggiungi , e pingue
 Mirra quanto pareggi un picciol dado
 Infranto questo in denso staccio passi ,
 Poi la polve ne incorpora con mele .

Ma-

72 P. OVIDII NASONIS DE MEDIC. FACIEI.

Profuit & marathros bene olentibus addere myrrhis ;
Quinque trahant marathri scrupula , myrrha novem :

Arentisque rosæ quantum manus una prebendat ,
Cumque Ammoniaco mascula tura sale .

Hordea quem faciunt illis adfunde cremorem ,
Æquent expensas cum sale tura rosas .

Tempore sis parvo molles licet illita vultus ;
Hærebit toto multus in ore color .

Vidi quæ gelidâ madefacta papavera lymphâ
Contereret , teneris illineretque genis .

* * * * *

EXPLICIT P. OVIDII NASONIS
DE MEDICAMINE FACIEI.

Marati uniti ad odorose mirre
Giovar pur anco , ed erano nel peso
Cinque fuorli quelli , e qu ste nove .
L' aride rose anco giovaron quanto
Il con:avo ne cape de la mano ;
Con Anoniaco sale , e maschio incenso
Suco d' orzo spremuto infondi , e quelle
Misto col sal l' incenso in peso agguagli .
Tintane a; pena il volto in lui vedrai
Serpeggiar lungamente il bel colore .
Vidi ancora cbi in pure gelid' acque
I papaveri sciolse , e d' esse poi
Vidi bagnar le morbidette gote .
 * * * * *

FINE DE' LISCY DI P. OVIDIO NASONE.

L A
PESCAGIONE

D I

P. OVIDIO NASONE.

K 2

P. OVIDII NASONIS
HALIEUTICON.

A Ccepit mundus legem : dedit arma per omnes ,
 Admonuitque sui ; Vitulus sic namque minatur ,
 Qui nondum gèrit in tenerâ jam cornua fronte :
 Sic Damæ fugiunt , pugnant rictuque Leones ,
 Et morfu Canis , & caudæ sic Scorpius ictu :
 Concussisque levis pennis sic evolat ales .
 Omnibus ignotæ mortis timor , omnibus hostem ,
 Præsidiumque datum sentire , & noscere teli
 Vimque modumque sui : sic & Scarus arte sub undis ,
 Incidit , absumptamque dolo tandem pavet escam :
 Non audet radiis obnixâ occurrere fronte ,
 Aversus crebro vimen sed verbere caudæ
 Laxans subsequitur , tutumque evadit in æquor .
 Quin etiam si forte aliquis , dum pone nataret ,
 Mitis luctantem Scarus hunc in vlimine vidit ,
 Aversam caudam morfu tener : atque ita flexu
 Liberiore natans , quem texit nassa , resultat .
 Sepia tarda fugæ , tenui cum forte sub undâ
 Deprensa est , jam jamque manus timet illa rapaces ,
 Inficiens æquor nigrum vomit ore cruorem ,
 Avertitque vias , oculos frustrata sequentes .
 Clausus rete Lupus , quamvis immanis & acer ,
 Dimotis caudâ submissus fidit arenis .
 in auras
 Emicat , atque dolos saltu deludit inultus :

Et

LA PESCAZIONE⁷⁷

DI P. OVIDIO NASONE.

L Egge diè al Mondo , e tutti armò Natura ,
E tutti feo di lor virtute accorti .
Così cozza il Torel , che inerme ancora
Ha la tenera fronte ; paurose
Così fuggòn le Damme ; e colle zanne
Il Leone guerreggia ; il Can col morso ;
Ed al sozzo Scorpion la coda è datto ;
Così scosse l'augel sue lievi penne
Sen vola . Innato è in tutti de la morte
Non-provata l'orror : conoscon tutti ,
E la propia difesa , e il lor nemico ,
E san dell' armi lor la forza , e l'uso .
Così lo Scaro , che a la nassa è colto ,
Teme l' esca gustata , e sua salute
Con la testa non tenta , ma la coda
Caccia tra vinchi e vinchi , e su per l'onda
Retrogrado la via s' apre sicura ;
Che se mentre egli dentro s'affatica ,
Scorrendogli d'appresso un altro il vede ,
Per la coda lo addenta , e così vinte
Le insidie , il prigionier libero guizza .
Quando la rarda Seppia a fior de l'onde
La predatrice mano ha già vicina ,
Versa di bocca un nereggiante umore ,
Che l'acque oscura sì , che a l'occhio è tolto
Di più seguirla , e se ne fugge altrove .
La Spigola caduta ne la rete ,
Ancorchè greve , in giù ratta si tuffa ,
E solcando l'arena con la coda
S'appiatta , e con un salto esce de' lacci .

La

Et muræna ferox , teretis sibi conficia tergi ;
 Ad laxata magis conversa foramina retis ,
 Tandem per multos evadit lubrica flexus ,
 Exemploque nocet , cunctis intervenit una.
 At contra scopulis crinali corpore segnis
 Polypus hæret , & hæc eludit retia fraude ,
 Et sub lege leci sumit mutatque colorem ;
 Semper ei similis , quem contigit , atque ubi prædam
 Pendentem teris avidus rapit , hic quoque fallit
 Elato cålamo , cum demum emersus in auras
 Brachia dissolvit , popularumque exspuit hamum .
 At Mugil caudâ pendentem everberat escam ,
 Excussamque legit . Lupus acri concitus ira ,
 Discursu fertur vario , fluctusque ferentes
 Prosequitur , quassatque caput , dum vulnere sævus
 Laxato cadat hamus , & ora patentia linquat .
 Nec proprias vires nescit Muræna nocendi :
 Auxiliisque sui , morfu nec cominus acri
 Deficit , aut animos ponit captiva minaces .
 Anthias his , tergo quæ non videt , utitur armis ,
 Vim spinæ novitque lûæ , verfoque supinus
 Corpore lina secat , fixumque intercipit hamum .

* * *

Cetera quæ densas habitant animalia silvas ,
 Aut vani quatiunt semper lymphata timores ,
 Aut trahit in præceps non lana ferocia mentis .
 Ipsa sequi Natura monet , vel cominus ire .
 Impiger ecce Leo venantum sternere pergit
 Agmina , & adversis infert sua pectora telis .
 Quoque venit , fidens magis & sublatior ardet ,
 Concussitque toros , & viribus addidit iram .
 * Prodidit ; atque suo properat sibi robore letum .

Fædus

- La feroce *Morena*, che s'avvede
 Del lungo suo scorrevol tergo, volta
 Ai più larghi forami de la rete,
 Dopo più giri alfin ne scampa, ed apre
 A tutti col suo esempio essa la strada.
- Con le ruvide squamme a scogli fitto
 Schiva l'inganno, e al loco, ov'è, conforme
 Prende, e cangia colore il pigro Polpo,
 Simile sempre a ciò, che tocca; e quando
 La pendente dal lino esca rapisce,
 Ritira indarno il Pescator la canna,
 Che a l'acr tratto que' le branchie scioglie,
 E getta da le fauci ignudo l'amo.
- Ma il *Cefal* l'esca con la coda sbatte,
 Poi cadente l'ingoja: Accesa d'ira
 La Spigola si scuote a l'amo presa,
 E a seconda de' flutti errando scorre,
 Finchè la piaga più allargando, lasci
 L'aperta bocca lo 'ngannevol ferro.
- La *Morena*, cui noto è come aiti
 Col danno altrui se stessa, in su si scaglia,
 E d'acre morso il predator minaccia,
 Nè prigioniera ancor le smanie obblia.
- L'arme adopra l'*Antia*, ch'egli non vede;
 Supino il tergo, a cui la spina è sega,
 Accortamente curva, e il filo tronca,
 Poi l'uncino caduto afferra, e spoglia.
- Gli altri animali abitator de' boschi
 O timidi son troppo, o troppo audaci.
 Di fuggir quegli hanno l'istinto, e questi
 D'opporfi minacciosi, a' cacciatori
 Animoso il *Leon* si avventa, e porta
 Fra le nemiche frecce ignudo il petto:
 Quanto si accosta più, più spera, ed arde.
 Scuote le giube, e l'anche, e forza a l'ire
 Indomite, piagato aggiunge, e rugge,
 E il sverchbio smaniar morte gli affretta.

Pre-

Foedus locanis provolvitur Urfus ab antris ,
 Quid nisi pondus iners , stolidæque ferocia mentis ?
 Aëtus Aper letis iram denuntiat hirtis :
 Et ruit oppositi nitens in vulnera ferri ,
 Pressus & emisso moritur per viscera telo .
 Altera pars fidens pedibus , dat terga sequenti ,
 Ut pavidī Lepores , ut fulvo tergoꝛe Damæ ,
 Et capto fugiens Cervus sine fine timore .
 Hic generosus honos , & gloria major Equorum :
 Nam capiunt animis palmam , gaudentque triumpho .
 Seu septem spatiis Circo meruere coronam ;
 Nonne vides , victor quanto sublimius altum
 Attollat caput , & vulgi se vendit auræ ?
 Celsave cum cæso decoratur terga leone ,
 Quam tumidus , quantoque venit spectabilis actu ,
 * Compescatque solum generoso concita pulsu
 Ungula sub spoliis graviter redeuntis opimis .
 Quid laus prima Canum ? quibus est audacia præceps ,
 Venandique sagax virtus , viresque sequendi .
 Qui nunc elatis rimantur naribus auras ,
 Et nunc demisso quærunt vestigia rostro ;
 Et produnt clamore feram , dominumque vocando
 Increpitant , quem si collatis effugit armis ,
 Insequitur tumulosque canis camposque per omnes .
 Noster in arte labor positus : spes omnis in illa .
 Nec tamen in medias pelagi te pergere sedes
 Admoneam , vastique maris tentare profundum .
 Inter utrumque loci melius moderabere funem .
 Aspera num saxa loca sint , nam talia lentos
 Deposcuat calamos , at purum retia litus .

Num

Precipita dagli antri ermi , e boscosi
 L' Orsa , e dal corpo ancor che pigro intorno
 Insanabil furor stolido mena .
 Provocato il Cinghial , ne l' irto dorso
 Mostra terror , e in sen l' opposta lancia ,
 Rovinoso scagliandosi , riceve .
 Altri son chi gl' insegue a fuggir usi ,
 Come i timidi Lepri , i Daini biondi ,
 E il Cervo , cui timor più sempre incalza .
 Gloria maggior , maggior fama s' acquista
 Generoso il Destrier , che de la palma
 Il piacere nell' anima si sente .
 Esulta del trionfo allor che , i sette
 Giri varcati , già toccò le mete .
 Non vedi come vincitor superba
 Al plauso popular mena la testa ?
 E come agli atti , e al portamento altero
 Sul polveroso suol batte la zampa ,
 Quando gonfio ritorna , ombrato il tergo
 Del nobil vello di leone ucciso ?
 Chi più de' Veltri ha lode , acri , e feroci ,
 E saggi a un tempo nel cacciar le belve ?
 Che con le nari alzate , o 'l muso basso
 Or l' aure , or l' orme argomentando vanno :
 E scoperta la fiera , co' latrati
 Dan norma al Cacciator : Che se da l' arco
 Quella a forte s' invola , e poggj , e campi
 Su l' orme sue cupido il can misura .
 Nostro pensiero è l' arte , in quello è posta
 La speme tutta . Io non però ti mando
 In mezzo al mare , nè a tentar t' esorto
 Del gran Padre Oceano il sen profondo :
 In un sito di mezzo a miglior agio
 Dirigerai le furie : e pria pon mente
 Se sia sassoso , che s' è tal , si pesca
 Con la pieghevol canna , e al lido eguale

L

Ben

81 P. OVIDII NASONIS HALIEUTICON .

Num mons horrentes demittat celsior umbras
In mare. nam variè quidam fugiuntque petuntque.
Num vada subnatis imo viridentur ab herbis.

* *

Obiectetque moras , & molli serviat algæ.
Descriptis sedes variè Natura profundi :
Nec cunctos unâ voluit consilere pisces.
Nam gaudent pelago , quales Scombrigue , Bovesque ,
Hippuri celeres , & nigro tergoe Milvi ;
At pretiosus Helops , nostris incognitus undis ;
Ac durus Xiphias , ictu non mitior ensis :
Et pavidæ magno fugientes agmine Thunni :
Parva Echenëis adeit (mirum) mora puppibus ingens :
Tuque comes ratium , tractique per æquora fulci ,
Qui semper spumas sequeris , Pompile , nitentes :
Cercyrosque ferox , scopulorum sine moratus :
Cantharus , ingratus succo : tum concolor illi
Orphas , cæruleæque rubens Erythinus in undâ :
Insignis Sargusque notis , insignis & alis :
Et superauratâ Sparulus cervice refulgens ;
Et rutilus Pagur , & fulvi Synodontes , & ex se
Concipient Channe , gemino fraudata parente.
Tum viridis squamis , parvo Saxatilis ore ,
Et rarus Faber , & pictæ Mormyres , & auri
Chrylophrys imitata decus : tum corporis Umbræ
Liventis , rapidique Lupi , Percæque , Tragique.
Quin laude insignis caudæ Melanurus , & ardens
Auratis Muræna notis , Merulæque virentes ,

Im-

*Ben si addattan le reti : e se alto monte
Fa nell' acque molt' onbra, alcuni pesci
Qui vi per varie vie vengono , e vanno .
Guarda se il fondo sia d'erbette verde ,
Se nel limo arenoso alcun si pasca ,
Cui la fresc' alga sia dolce ritegno .*

Vari gorgbi dispose in seno ai mari

La sagace natura , e non raccolse

I pesci tutti in un medesimo loco .

Però che in alto stan lo Scambro , e il Bue ,

E l' Ippuro veloce , e 'l Rondin nero .

Ignoto è a' nostri mar l'Elope raro ,

Il Glave più tagliente d'una spada ,

E i Tonni fuggitivi a torme a torme .

Qui è la piccola Remora , che arresta

(O portento !) i vascelli ; e tu fedele

De le navi compagno , che il lor solco

Segui , o Delfino , e le lucenti schiume ;

Il feroce Cerciro , che di scogli

A le radici alligna ; e il Cantar sempre

Molle di sozze dave ; e l' Orso , a cui

Un simile color tinge le squamme :

Il Lasca corallino ; il Sargo chiaro

Per colorite macchie , e rapid' ale ;

E lo Sparulo , a cui l'ardua cervice ,

Come di rai larga natura indora ;

Con la greggia de' Pagari splendenti

Il Dentice gialliccio , e quel che senza

Padre nasce , e secondo è da se solo .

Col verde Saffiajuol dal rostro angusto ;

Il dipinto Mormillo , e 'l raro Fabro .

L' Orata , che al color emula l'oro ,

E le levide Ombrine ; i Lupi snelli ;

Il Persico , il Monton , e 'l Melanuro

Di bella coda , e la Lampreda ardente

Per le fulgide macchie ; i verdi Merli ;

L 2

I Gron-

84 P. OVIDII NASONIS HALIEUTICON.

Immitisque suæ Conger per vulnera gentis ;
 Et capitis duro nociturus Scorpius ictu ,
 Ac numquam æst vo conspectus fidere Glaucus.
 At contra herbosâ pisces laxantur arenâ ,
 Ut Scarus , epastas solus qui ruminat escas ;
 Fecundumque genus Mænæ , Lamiroſque , Smariſque ,
 Atque immunda Chromis , merito viliffima Salpa.
 Atque avium dulces nidos imitata sub undis ,
 Et Squalus , & tenui suffusus sanguine Mullus :
 Fulgentes Soleæ candore , & concolor illis
 Passer , & Adriaco mirandus littore Rhombus :
 Tunc Epodes lati , tum molles tergoſe Ranæ .
 Extremi parent

*

*

*

Lubricus & spinâ nocuus non Gobius ullâ ,
 Et nigrum niveo portans in corpore virus
 Loligo , durique Sues , finuoſaque Caris :
 Et tam deformi non dignus nomine Afellus :
 Tuque peregrinis , Acipenſer , nobilis undis .

* * * * *

EXPLICIT P. OVIDII NASONIS
 HALIEUTICON.

I Gronchi , che fra loro aspra fan guerra ;
 Il nocevole Strofano se cozza ;
 E la Lechia , cui sura a noi la State .
 Altri al contrario de l'ondoso armento
 Aman le sponde , che l'erbetta pinga .
 Così lo Scaro , che , pasciuto il cibo ,
 Rumina sol ; le Menole feconde ,
 I Lamiri , le Smaridi , l'immondo
 Corracchino , e la vile impura Salpa .
 La Fuca degli augelli imitatrice ,
 Sott' acqua i dolci nidi a formar usa ;
 La Triglia aspersa di sanguigne macchie ;
 La Soglia , e il Passer di candor lucente ,
 E il Rombo , onde va il mar d'Adria superbo .
 Gli Epodi piatti , e larghi ; e la marina
 Rana del dorso molle , e il mobil Ghiozzo
 Di spine securo ; il Calamar , che bianco ,
 Pieno è di nero umor ; e 'l duro Ciacco ,
 E la Cefstra volubil come serpe :
 Il Merluccio , che a torto Afra fa detto ;
 E tu superbo Sturion , che vieni
 Da pellegrini mari a' nostri lidi .

* * * * *

FINE DELLA PESCAZIONE
 DI P. OVIDIO NASONE.

5. 3. 117







5.3.44

005662938

Digitized by Google



